

# GOLD

Unidad de tratamiento de aire

Instrucciones de instalación

**GOLD RX/CX versión G, tamaño 100/120**



La versión original del documento es la sueca.

## Índice

<b>1. Instalación .....</b>	<b>3</b>
1.1 Generalidades .....	3
1.2 Transporte hasta el lugar de instalación.....	3
1.3 Componentes embalados con la unidad .....	3
1.3.1 Terminal de mano .....	3
1.3.2 Sensor de aire de impulsión .....	3
1.3.3 Portadocumentos.....	3
1.4 Ubicación.....	3
1.5 Forma de entrega.....	3
1.5.1 GOLD RX .....	3
1.5.2 GOLD CX.....	3
1.6 Elevación .....	4
1.6.1 Con una carretilla elevadora .....	4
1.6.2 Con una grúa.....	4
1.6.2.1 Unidades completas.....	4
1.6.2.2 Intercambiador de calor, suministrado en dos secciones más el rotor (únicamente GOLD RX).....	5
1.7 Montaje del intercambiador de calor, si procede (únicamente GOLD RX) .....	7
1.7.1 Opción 1 .....	7
1.7.2 Opción 2.....	11
1.7.3 Pasos comunes a las opciones 1 y 2 .....	15
1.7.3.1 Ajuste de la inclinación del rotor.....	15
1.7.3.2 Placas de cierre/sector de purga.....	16
1.7.3.3 Cilindro de presión .....	16
1.7.3.4 Junta de tela revestida de vinilo .....	16
1.7.3.5 Sellado.....	17
1.7.3.6 Embellecedores.....	18
1.8 Versión y disposición de ventiladores .....	19
1.8.1 GOLD RX .....	19
1.8.2 GOLD CX.....	19
1.9 Acoplamiento de las secciones de la unidad.....	20
1.9.1 Secciones de ventiladores/filtros .....	20
1.9.2 Sujeción, sección frontal/media .....	20
1.9.3 Sujeción, parte trasera de la unidad.....	21
1.9.4 Embellecedores.....	22
1.9.5 Conectores rápidos eléctricos .....	23
1.9.6 Conexión de los tubos de aire a los sensores de presión de los filtros .....	24
1.10 Conexión para conducto .....	25
1.11 Instalación del sensor de aire de impulsión.....	25
1.12 Conexiones eléctricas, cables de comunicación (solo GOLD CX).....	26
1.13 Conexión de la alimentación eléctrica.....	27
1.13.1 GOLD RX .....	27
1.13.2 GOLD CX.....	28
1.14 Conexión de los cables externos .....	29
1.14.1 GOLD RX .....	29
1.14.2 GOLD CX.....	29
1.15 Instalación de la unidad de acoplamiento de la batería (GOLD CX únicamente) .....	30
<b>2. Dimensiones .....</b>	<b>30</b>
2.1 GOLD RX 100/120 .....	30
2.2 GOLD CX 100/120 .....	31
<b>3. Terminales, sistema de control.....</b>	<b>32</b>

## 1. Instalación

### 1.1 Generalidades

Todas las personas que vayan a realizar algún trabajo en la unidad deben leer estas instrucciones antes de empezar. La garantía perderá su validez si se producen daños en la unidad o en alguno de sus componentes a causa de una manipulación errónea o un uso incorrecto por parte del cliente o del instalador por no respetar estas instrucciones.

La unidad de tratamiento de aire lleva placas de identificación en el lado de inspección y dentro del cuadro eléctrico. Utilice los datos que figuran en ellas si tiene que ponerse en contacto con Swegon.

La unidad de tratamiento de aire se suministra embalada.

Los accesorios, si se ha pedido alguno, se suministran en su propio embalaje al mismo tiempo que la unidad.

### 1.2 Transporte hasta el lugar de instalación

Antes de quitar el palé y, si procede, el bastidor de transporte, decida si va a utilizar una carretilla elevadora o una transpaleta para llevar la unidad hasta el lugar de instalación en el interior del edificio.

### 1.3 Componentes embalados con la unidad

A la entrega, los componentes que tienen embalaje propio — terminal de mano, embellecedores, paneles de servicio, tornillos, sensor de aire de impulsión, portadocumentos, etc.— van dentro de la unidad de tratamiento de aire.

#### 1.3.1 Terminal de mano

El terminal de mano incluye un cable de 3 m y un conector rápido. Las instrucciones de conexión eléctrica figuran en el apartado 1.14. El terminal de mano se suministra con un soporte de montaje en pared que se puede montar en la parte exterior de la unidad de tratamiento de aire (salvo en el caso de las unidades de exterior) o en cualquier otro lugar adecuado. Hay un cable prolongador (8 metros) disponible como accesorio.

#### 1.3.2 Sensor de aire de impulsión

El sensor está equipado con un cable de 10 m y un conector rápido. Las instrucciones de instalación figuran en el apartado 1.11 y las de conexión eléctrica, en el apartado 1.14.

#### 1.3.3 Portadocumentos

Monte el portadocumentos en el exterior de la unidad o en cualquier otro lugar adecuado.

### 1.4 Ubicación

La unidad de tratamiento de aire debe instalarse en horizontal, sobre una superficie firme y nivelada capaz de soportar su peso.

Al instalar la unidad y conectar las tuberías y los cables eléctricos, asegúrese de dejar espacio libre suficiente para abrir las puertas de inspección y las tapas, así como para desmontar y extraer de la caja las secciones funcionales, tales como los filtros y los ventiladores.

#### Espacio necesario para inspección

Hay que dejar un espacio libre de 1 000 mm delante de la unidad para poder abrir las puertas de inspección.

## 1.5 Forma de entrega

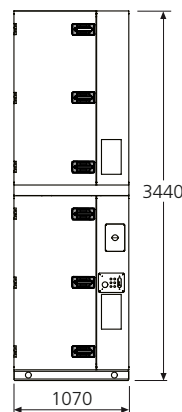
### 1.5.1 GOLD RX

Normalmente, la GOLD RX 120 se suministra dividida en cinco secciones: dos secciones de ventiladores, dos secciones de filtros y una sección de intercambiador de calor.

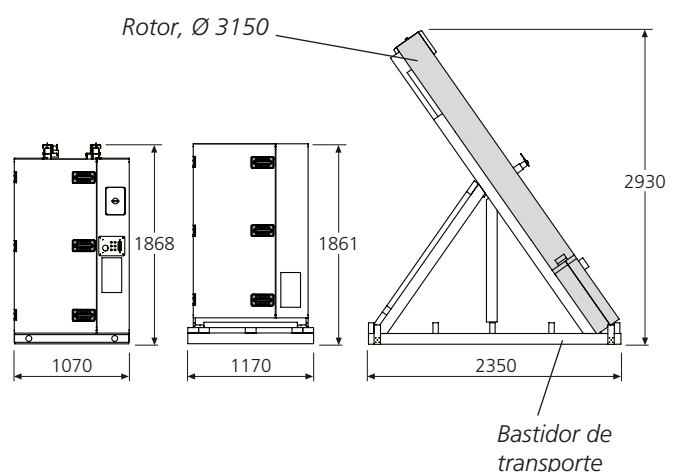
La sección de intercambiador de calor se puede suministrar dividida a su vez en dos partes más el rotor, en cuyo caso este último va inclinado en un bastidor de transporte (altura de transporte = 2 930 mm; anchura mínima de transporte = 2 350 mm). Las instrucciones de montaje se detallan en el apartado 1.7.

Consulte otras dimensiones y pesos en el apartado 2.1.

#### Sección de intercambiador de calor suministrada como unidad aparte



#### Sección de intercambiador de calor suministrada en dos partes más el rotor



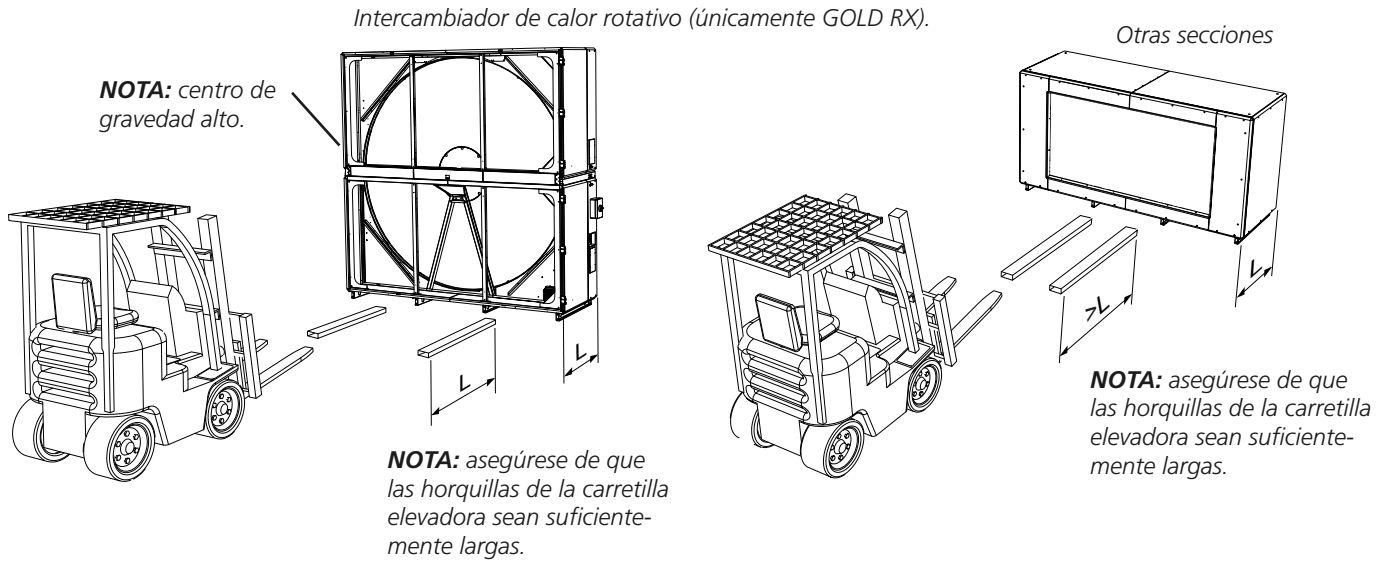
### 1.5.2 GOLD CX

La GOLD CX 120 se suministra en seis secciones independientes: dos de ventilador, dos de filtro y dos de intercambiador de calor.

Consulte las dimensiones y los pesos en el apartado 2.2.

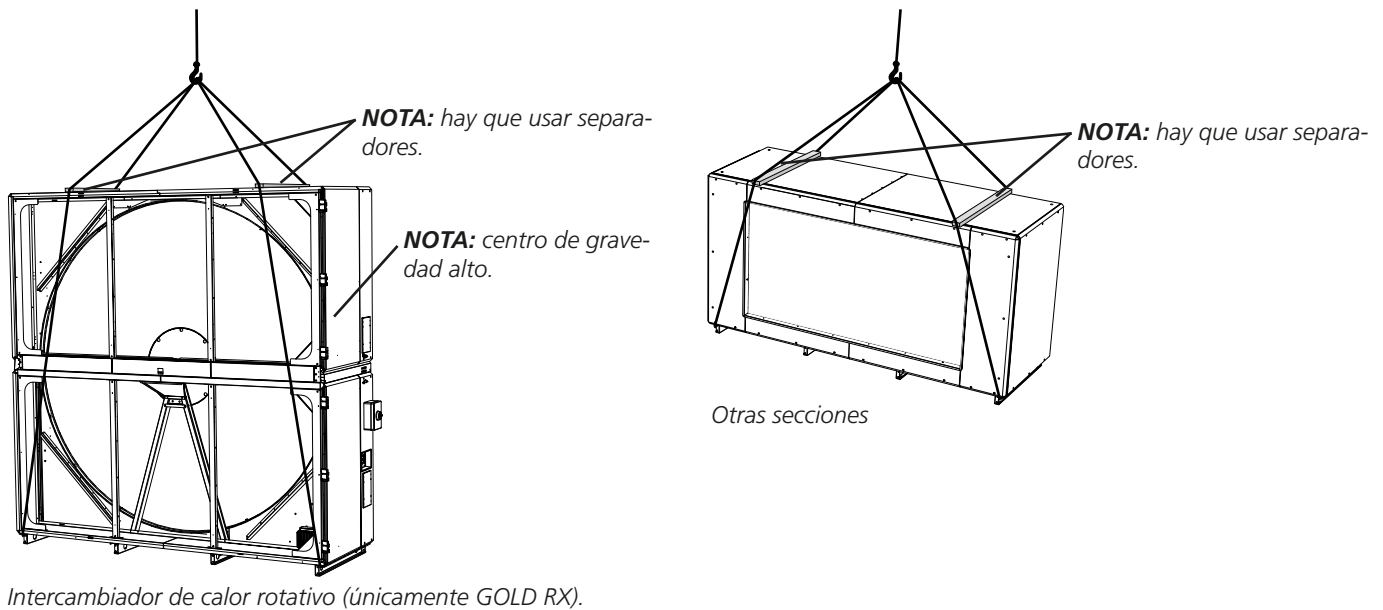
## 1.6 Elevación

### 1.6.1 Con una carretilla elevadora

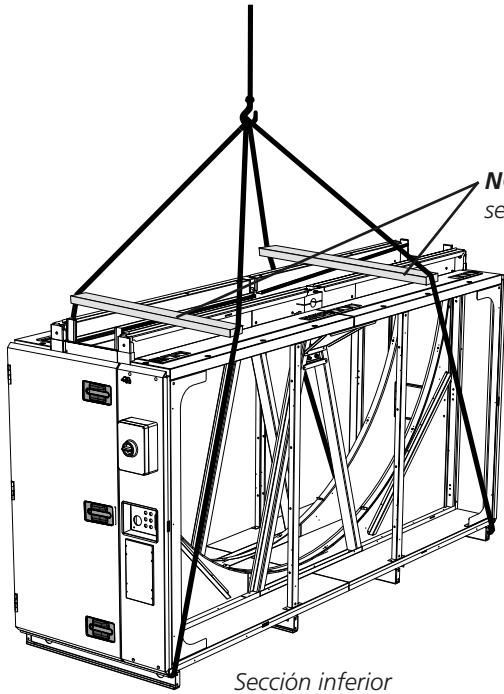


### 1.6.2 Con una grúa

#### 1.6.2.1 Unidades completas

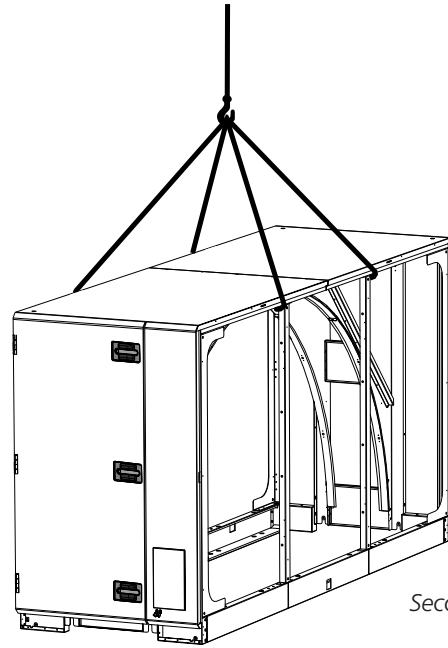


1.6.2.2 Intercambiador de calor, suministrado en dos secciones más el rotor (únicamente GOLD RX)

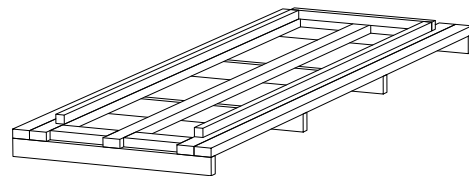


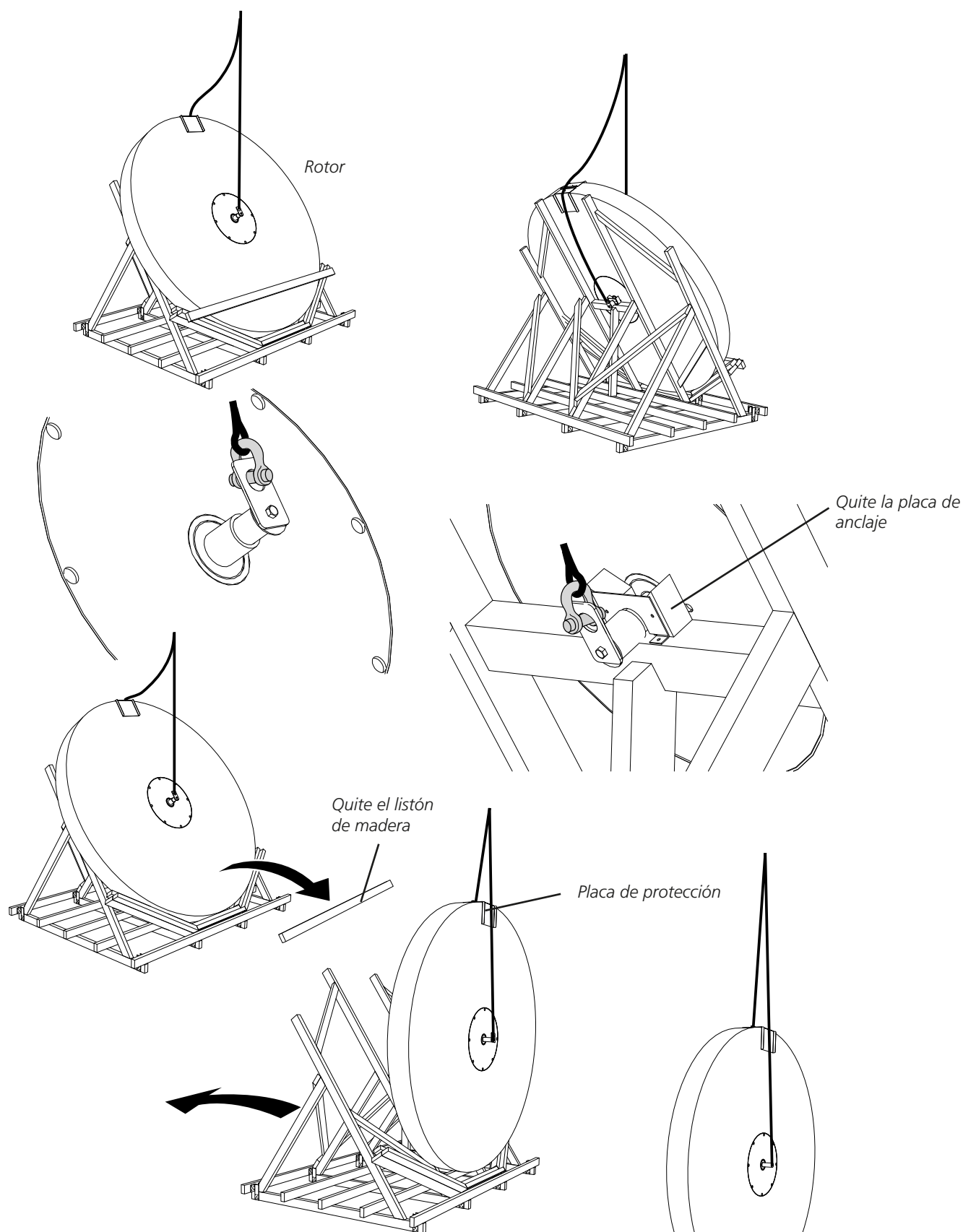
Sección inferior

**NOTA:** hay que usar separadores.



Sección superior





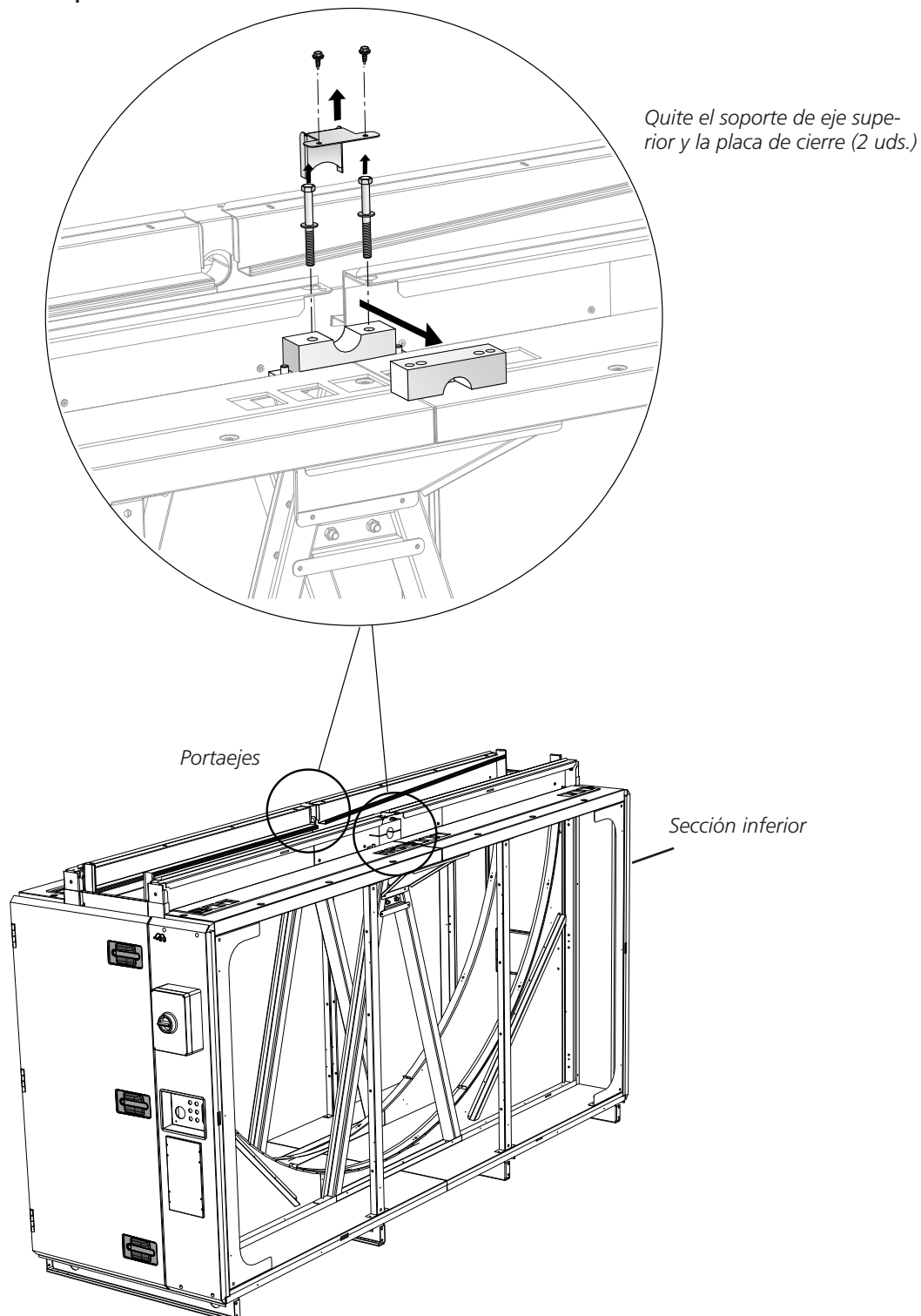
**NOTA:** icle el rotor con cuidado para que no sufra daños. Asegúrese de que el cable de elevación apoye en la placa de protección del borde superior.

### 1.7 Montaje del intercambiador de calor, si procede (únicamente GOLD RX)

Si la sección de intercambiador de calor se entrega dividida en partes, es necesario unirlas. Se puede hacer de dos maneras. La opción 1 es la más adecuada si hay suficiente altura libre, ya que es la más sencilla. No obstante, si no hay suficiente altura libre, habrá que emplear la opción 2.

Si la sección de intercambiador de calor se entrega como una sola unidad, vaya al apartado 1.8.

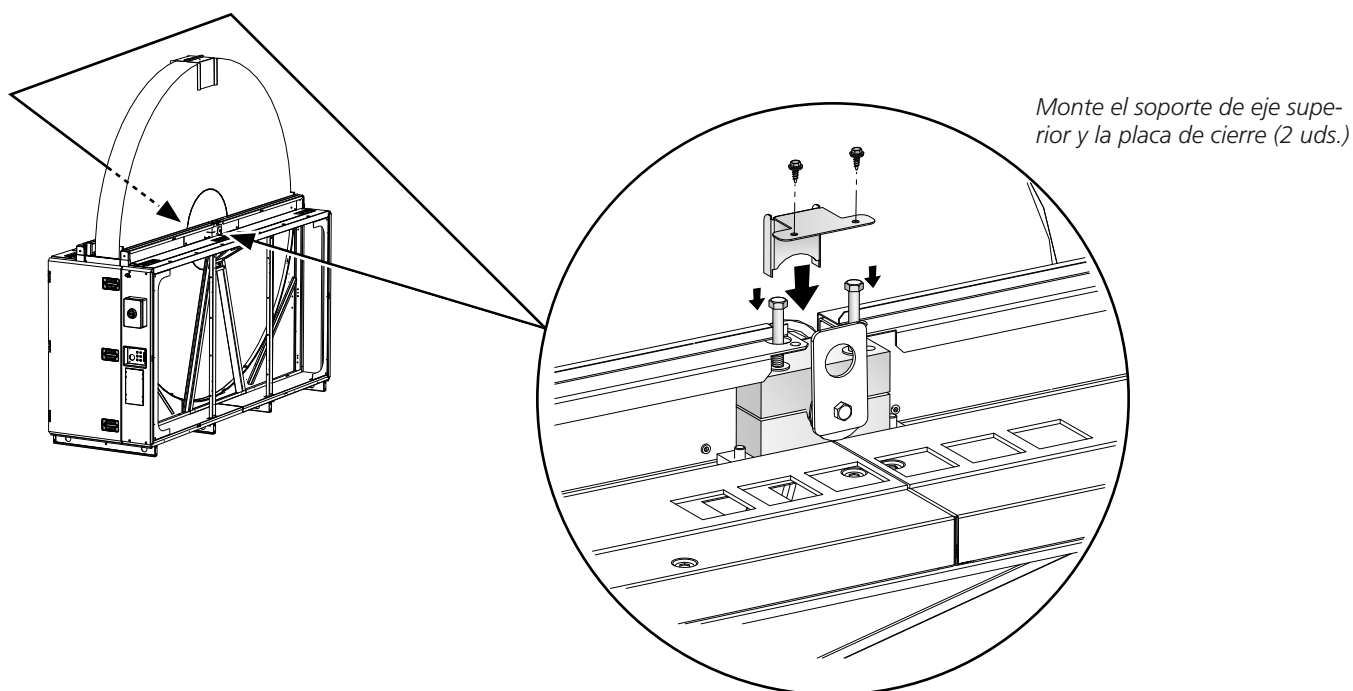
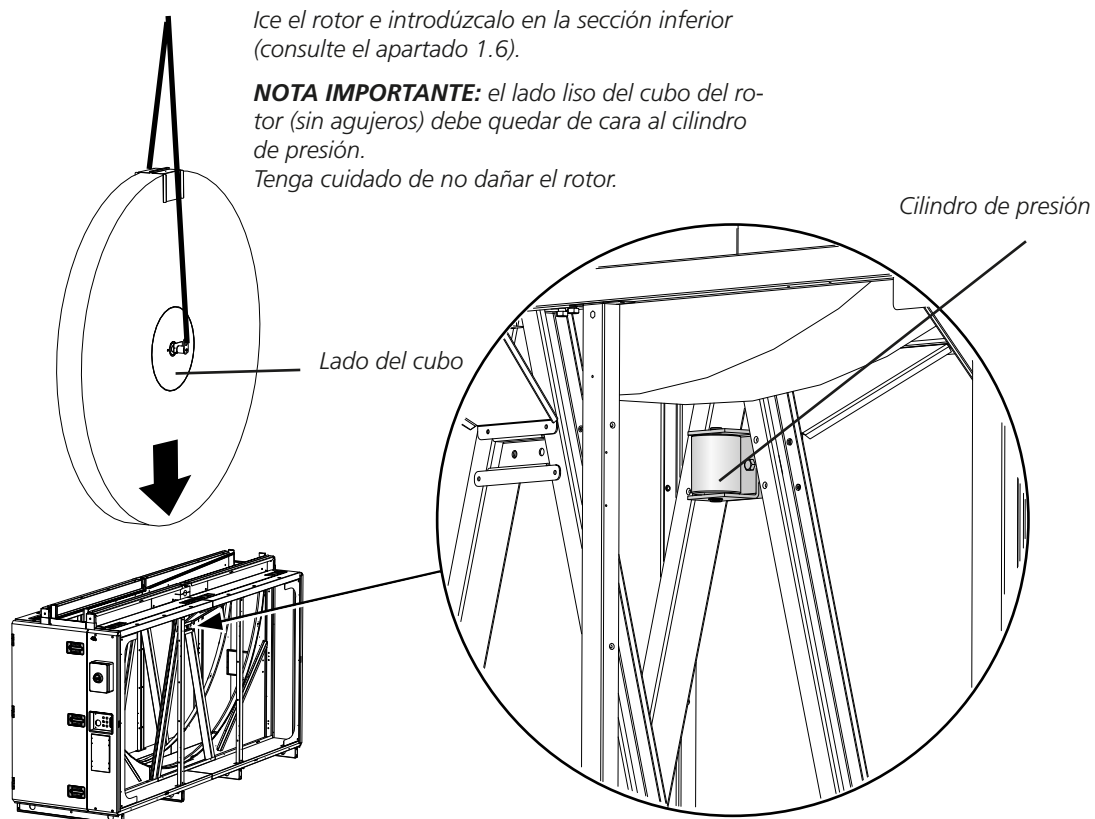
#### 1.7.1 Opción 1

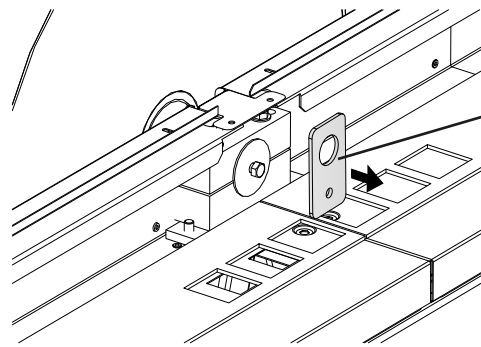


Ice el rotor e introdúzcalo en la sección inferior (consulte el apartado 1.6).

**NOTA IMPORTANTE:** el lado liso del cubo del rotor (sin agujeros) debe quedar de cara al cilindro de presión.

Tenga cuidado de no dañar el rotor.

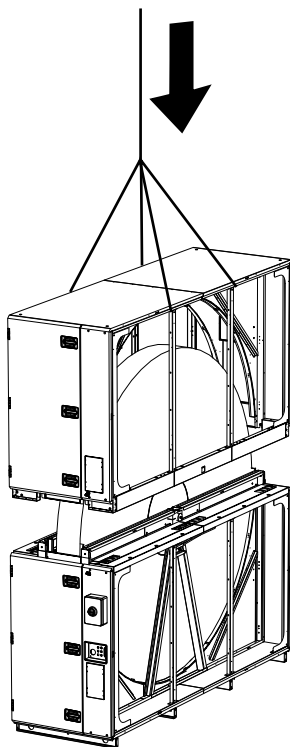




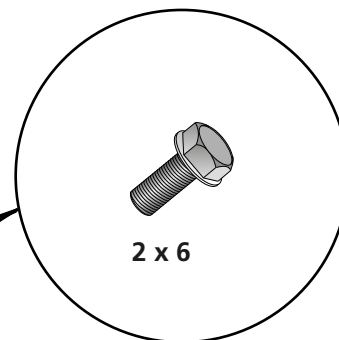
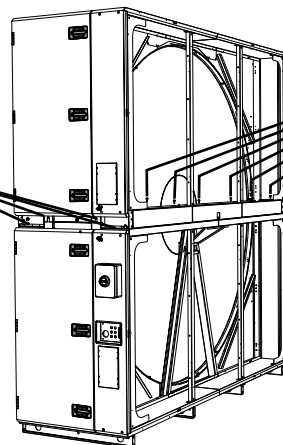
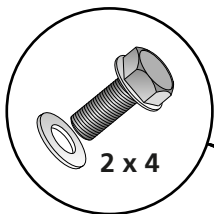
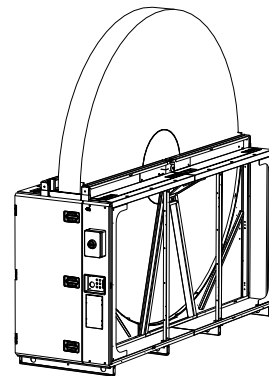
Quite las orejetas de elevación. Vuelva a poner los tornillos y arandelas (2 uds.)



Quite la placa de protección del rotor



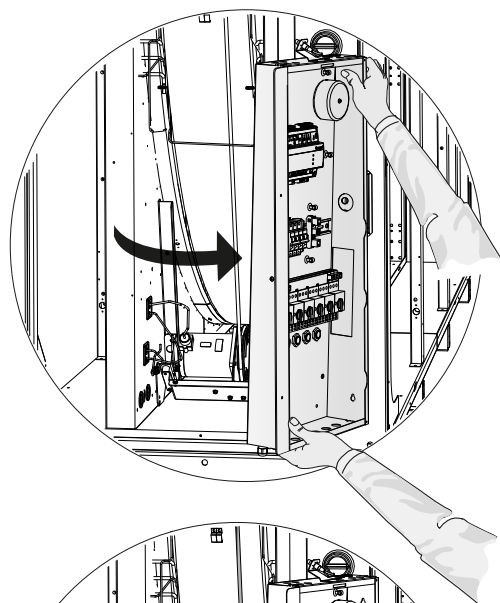
Ice la sección superior y colóquela sobre la inferior (consulte el apartado 1.6).



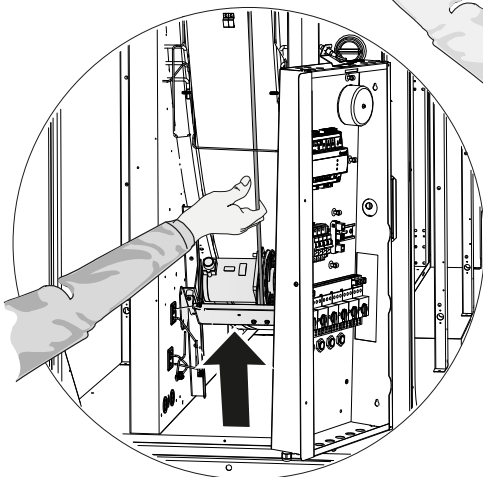
Sujete la sección superior a la inferior insertando los tornillos suministrados en las tuercas remachables previstas para ello (20 en total).

Suelte el cuadro eléctrico y muévelo hacia el lado. Desenchufe los conectores rápidos eléctricos de los motores de los ventiladores y del motor de accionamiento del intercambiador de calor.

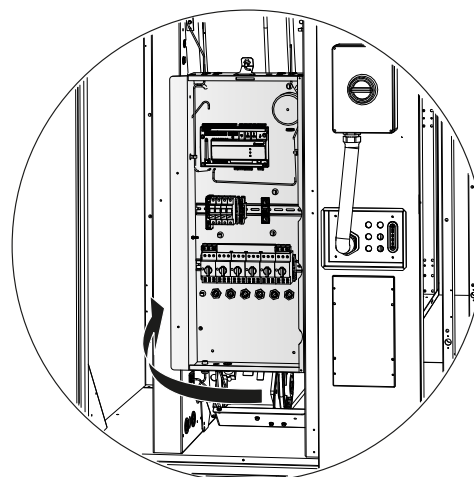
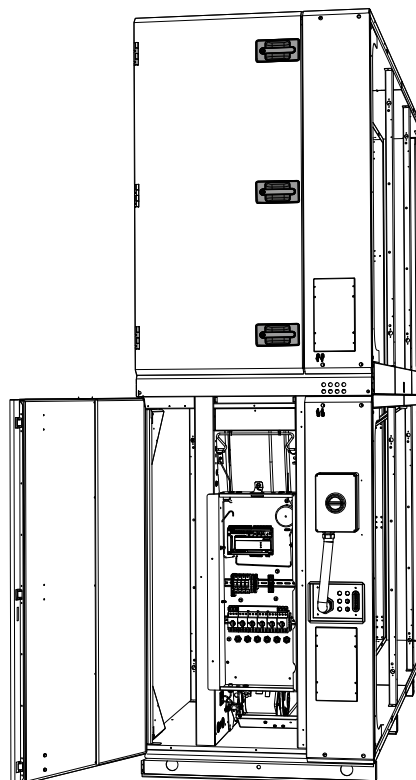
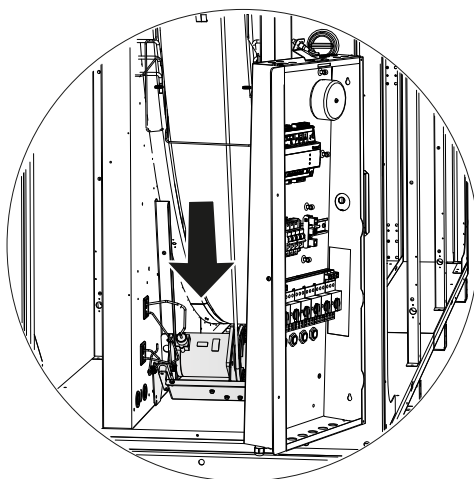
**NOTA:** no desconecte los cables que van del cuadro eléctrico al interruptor principal.



Desmonte el motor del intercambiador de calor con su soporte de montaje (6 tornillos). Traslade el motor con su soporte de montaje a la posición que se muestra en la figura y sujételos temporalmente con dos tornillos. Coloque la correa de transmisión del rotor alrededor de la polea correspondiente.



Quite los dos tornillos que sujetan el motor y su soporte de montaje. Devuelva el motor con su soporte de montaje a su posición original. Sujételos con 6 tornillos.



Vuelva a enchufar los conectores rápidos eléctricos a los motores de los ventiladores y al motor de accionamiento del intercambiador de calor. Devuelva el armario eléctrico a su lugar y sujételo con los tornillos adecuados.

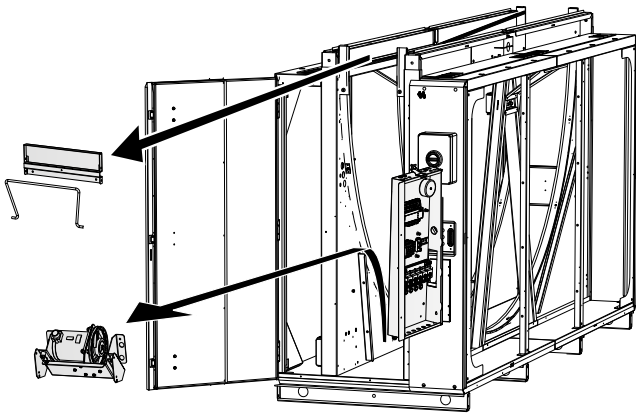
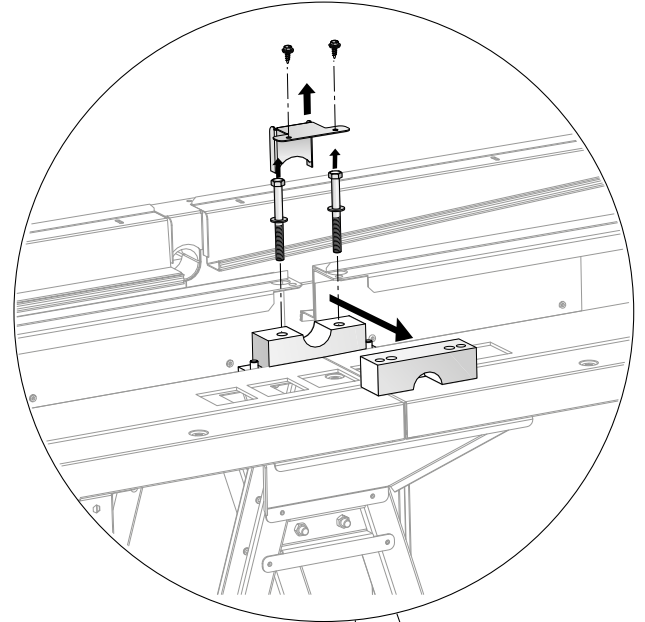
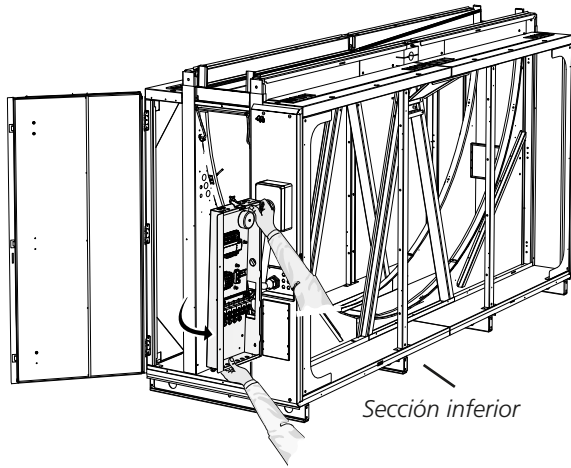
Consulte también el apartado 1.7.3.

1.7.2 Opción 2

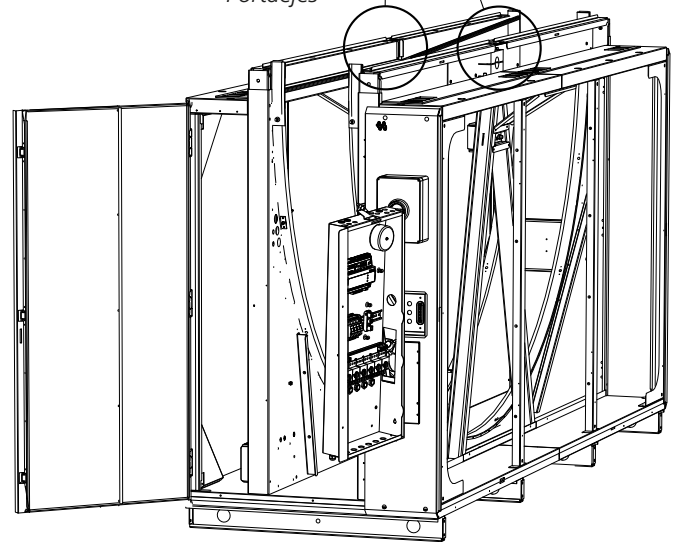
Suelte el cuadro eléctrico y muévalo hacia el lado. Desenchufe los conectores rápidos eléctricos de los motores de los ventiladores y del motor de accionamiento del intercambiador de calor.

**NOTA:** no desconecte los cables que van del cuadro eléctrico al interruptor principal.

Quite el soporte de eje superior y la placa de cierre (2 uds.)



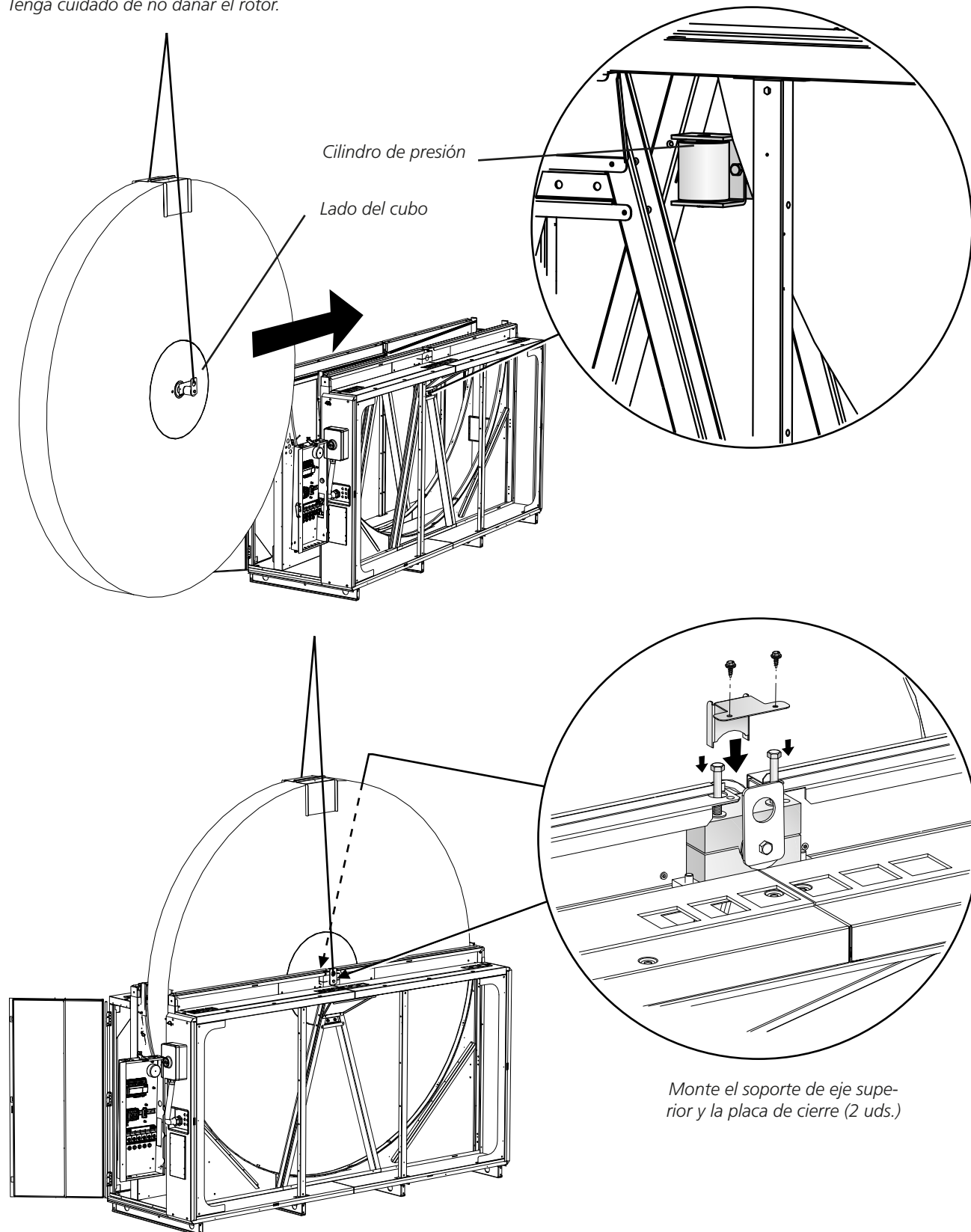
Portaejes

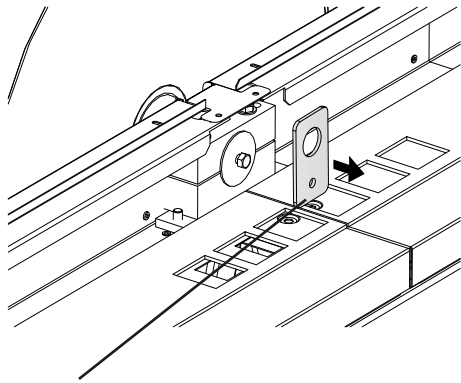


Desmonte el motor del intercambiador de calor con su soporte de montaje (6 tornillos). Quite la placa de cierre y el tubo.

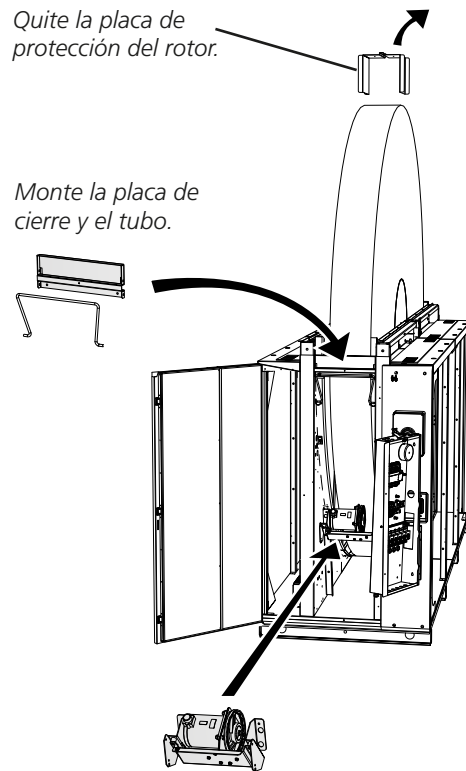
Ice el rotor e introdúzcalo por el lado en la sección inferior (consulte el apartado 1.6).

**NOTA IMPORTANTE:** el lado liso del cubo del rotor (sin agujeros) debe quedar de cara al cilindro de presión. Tenga cuidado de no dañar el rotor.



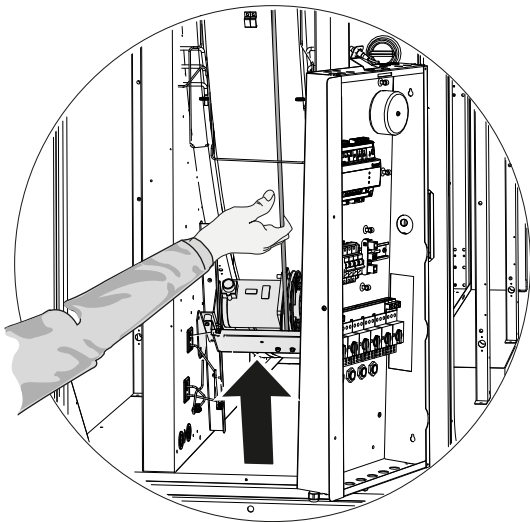


Quite las orejetas de elevación. Vuelva a poner los tornillos y arandelas (2 uds.)

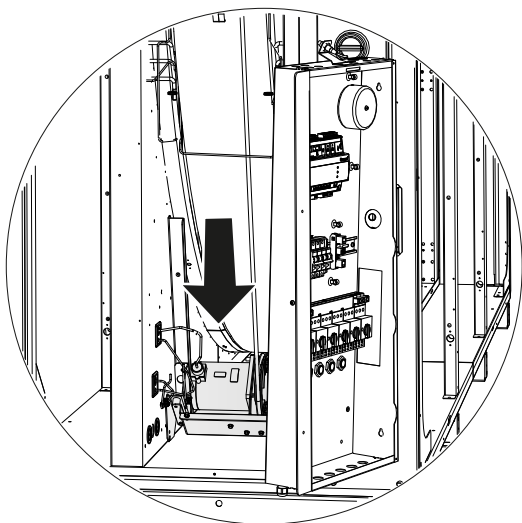


Quite la placa de protección del rotor.

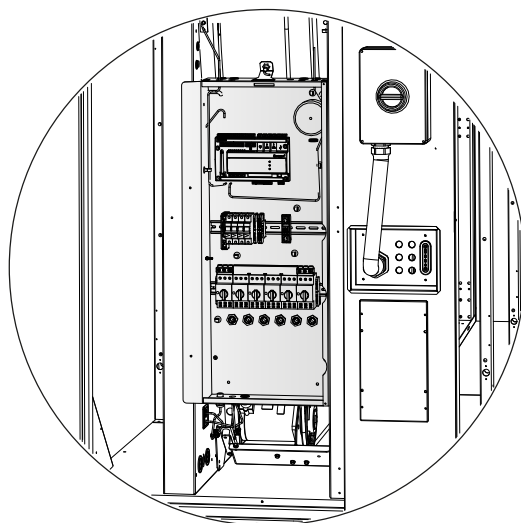
Monte la placa de cierre y el tubo.



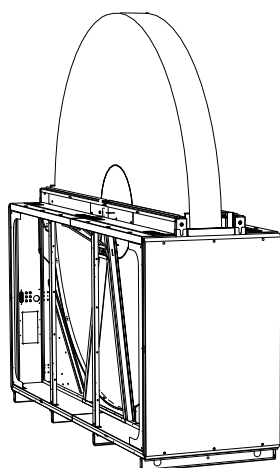
Desplace el motor con su soporte de montaje a la posición que se muestra en la figura y sujételos temporalmente con dos tornillos. Coloque la correa de transmisión del rotor alrededor de la polea correspondiente.



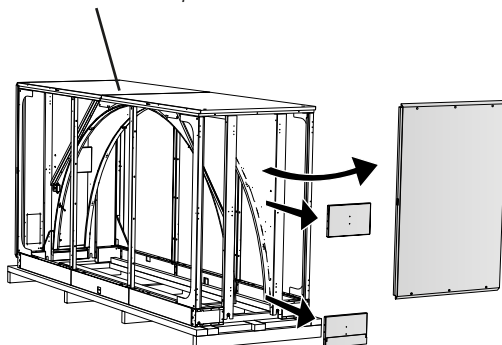
Quite los dos tornillos que sujetan el motor y su soporte de montaje. Traslade el motor con su soporte de montaje a la posición que se muestra en la figura. Sujételos con 6 tornillos.



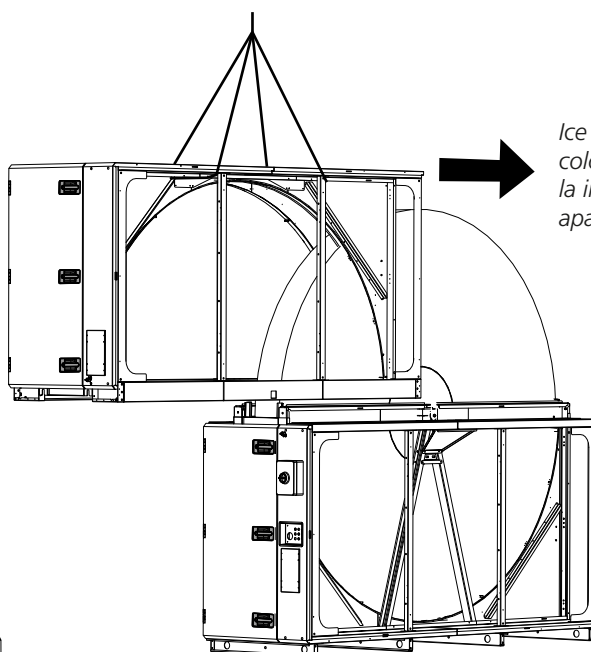
Vuelva a enchufar los conectores rápidos eléctricos a los motores de los ventiladores y al motor de accionamiento del intercambiador de calor. Devuelva el armario eléctrico a su lugar y sujételo con los tornillos adecuados.



Sección superior

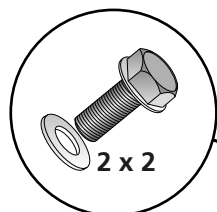
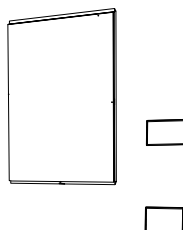


Quite el panel de cierre del lado trasero.  
Quite las placas de cierre (2 uds.).

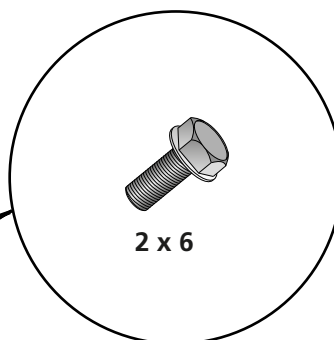


Ice la sección superior y colóquela por el lado sobre la inferior (consulte el apartado 1.6).

Monte el panel de cierre y las placas de cierre (2 uds.).



2 x 2



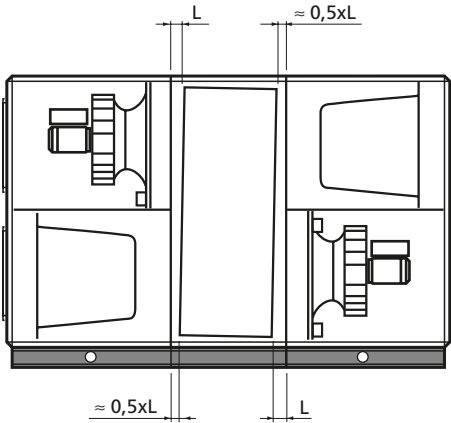
2 x 6

Sujete la sección superior a la inferior insertando los tornillos suministrados en las tuercas remachables previstas para ello (16 uds. en total).

Consulte también el apartado 1.7.3.

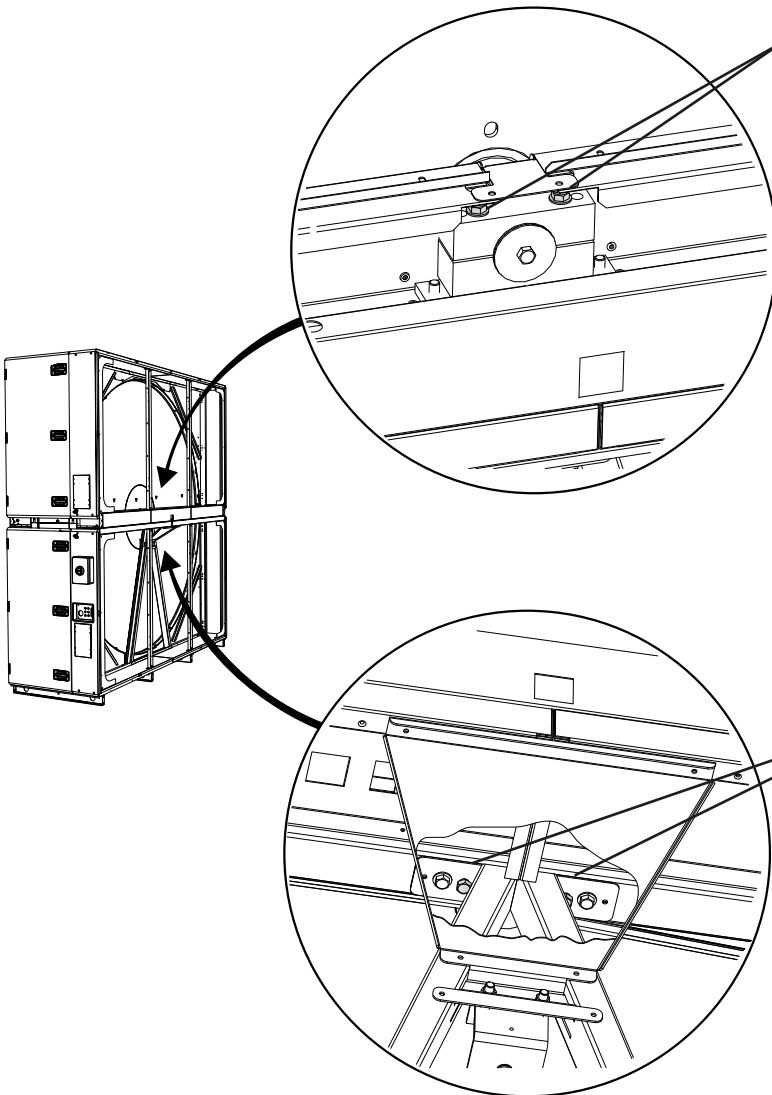
1.7.3 Pasos comunes a las opciones 1 y 2

1.7.3.1 Ajuste de la inclinación del rotor

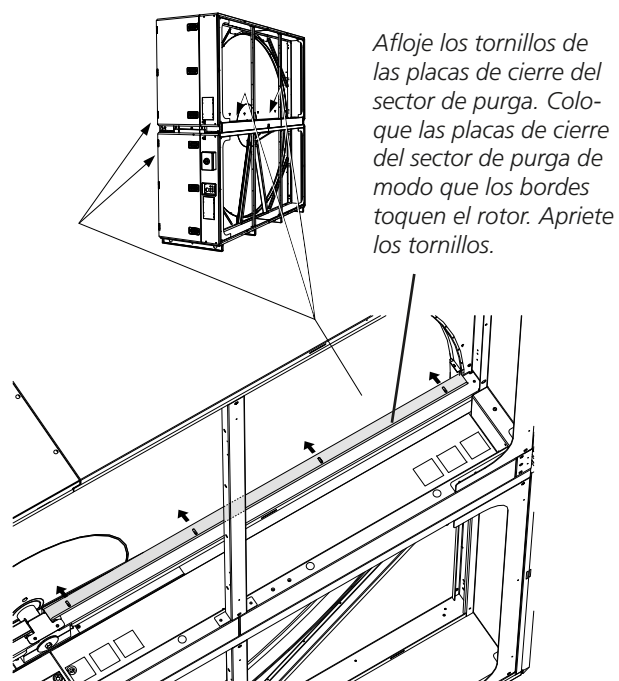


La figura muestra una inclinación adecuada del rotor para la disposición de ventiladores 1. La inclinación debe ser siempre hacia el filtro, por lo que en la disposición de ventiladores 2 el rotor va inclinado en dirección contraria.

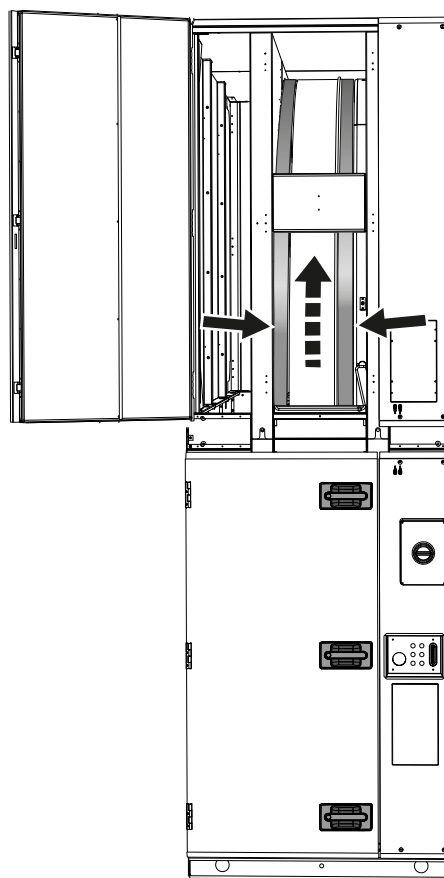
En las aplicaciones con grandes caudales de aire y presiones elevadas el rotor puede requerir una inclinación más acusada.



## 1.7.3.2 Placas de cierre/sector de purga

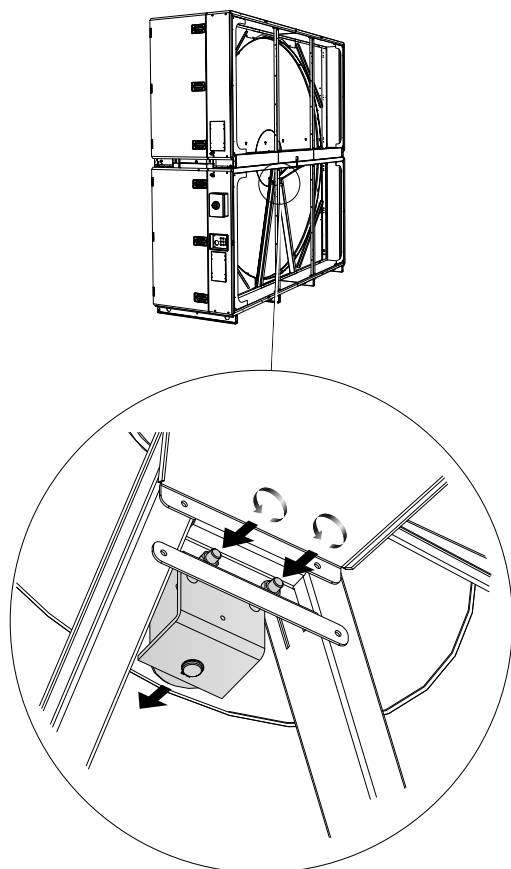


## 1.7.3.4 Junta de tela revestida de vinilo



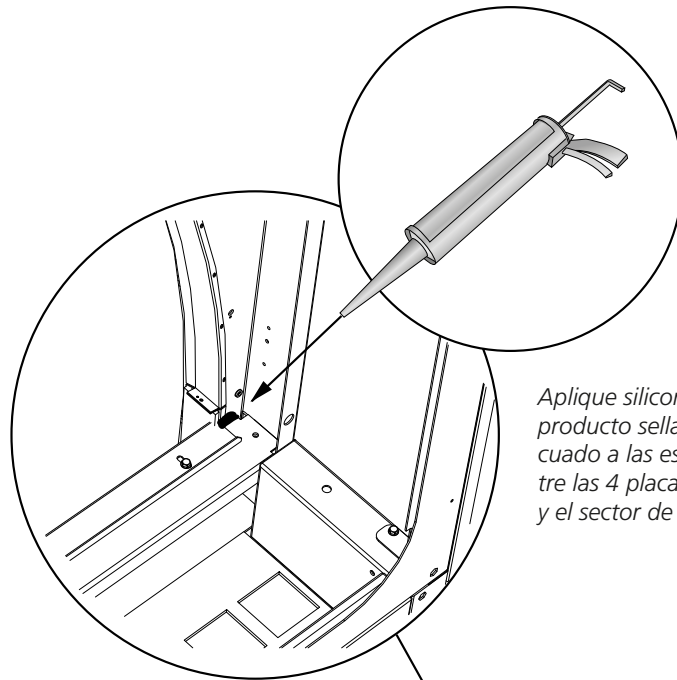
Coloque la junta de tela revestida de vinilo del rotor (azul) a lo largo de todo el borde en ambos lados del rotor.

## 1.7.3.3 Cilindro de presión



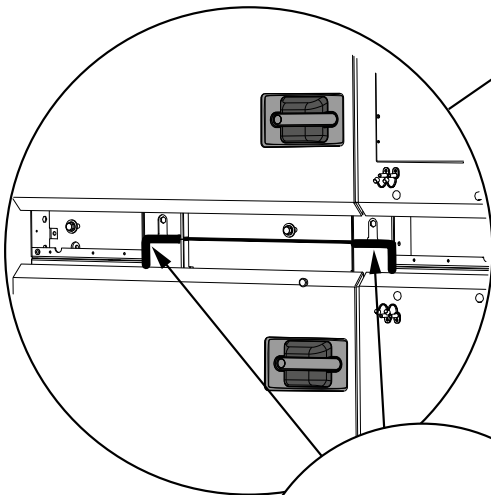
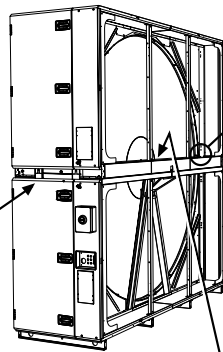
Apriete el cilindro de presión contra el cubo del rotor todo lo que pueda con la mano.

1.7.3.5 Sellado

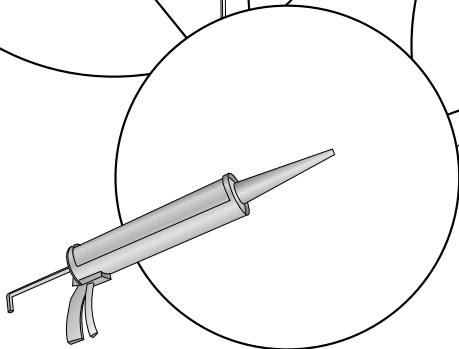
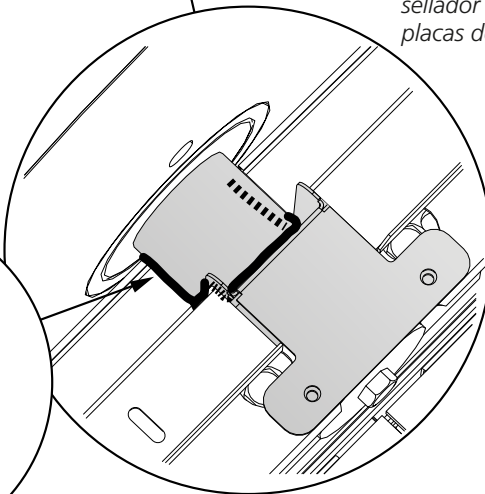


*Aplique silicona u otro producto sellador adecuado a las esquinas entre las 4 placas de cierre y el sector de purga.*

*Aplique silicona u otro producto sellador a la junta entre las secciones superior e inferior (delantera y trasera).*

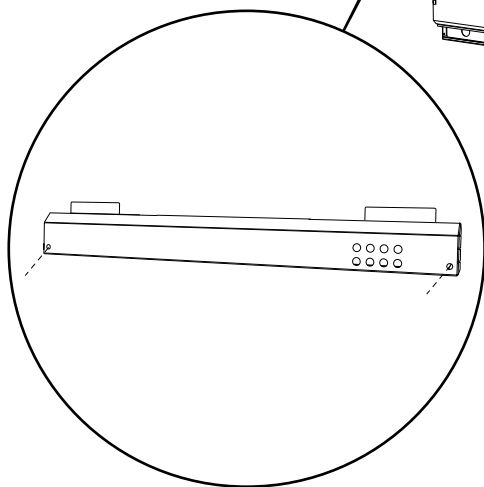
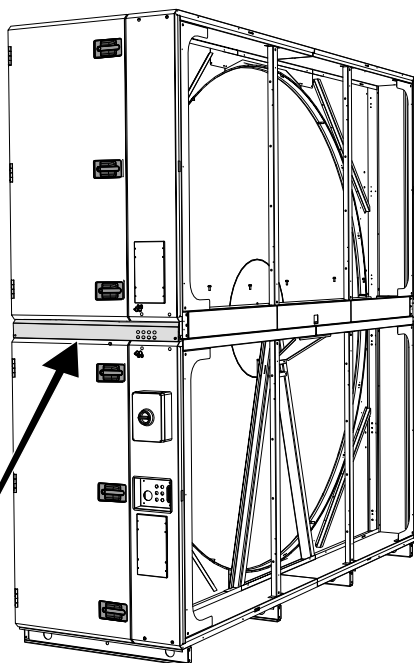
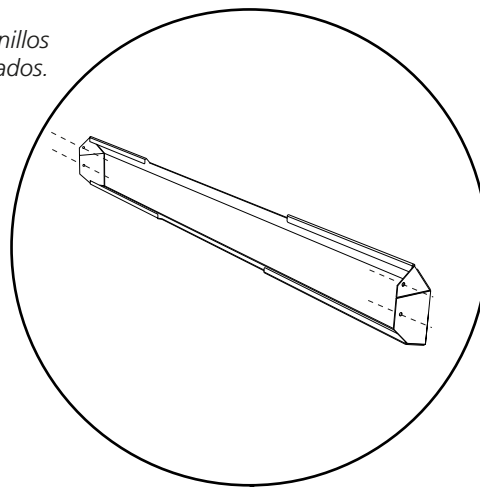


*Aplique silicona u otro producto sellador adecuado alrededor de las 2 placas de cierre del eje del rotor.*



## 1.7.3.6 Embellecedores

*Monte los embellecedores insertando tornillos autorroscantes en los orificios pretaladrados.*



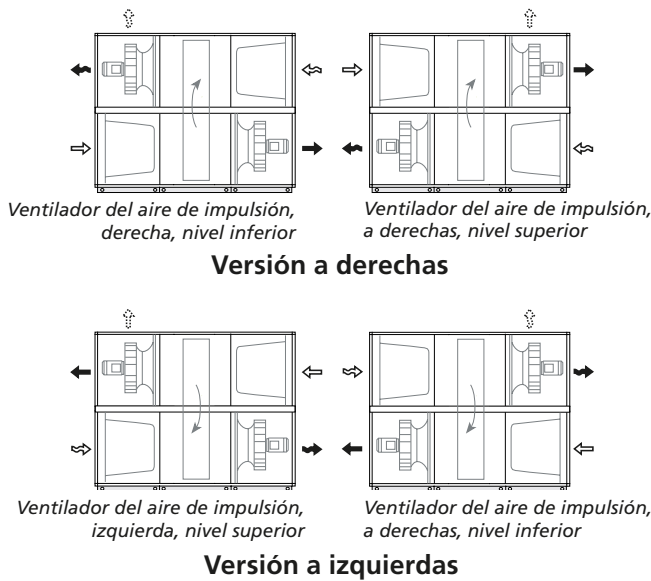
*Monte los embellecedores con los tornillos M5 y las tuercas remachables previstas para ello en la unidad.*

## 1.8 Versión y disposición de ventiladores

### 1.8.1 GOLD RX

La unidad GOLD RX 100/120 se entrega en una versión a derechas o a izquierdas. La disposición de las secciones funcionales se puede invertir verticalmente (indicar en el pedido); consulte la siguiente ilustración.

En la pegatina adherida en la parte inferior del intercambiador de calor encontrará información sobre la configuración de entrega y la instalación de la unidad de tratamiento de aire de la que se trate.



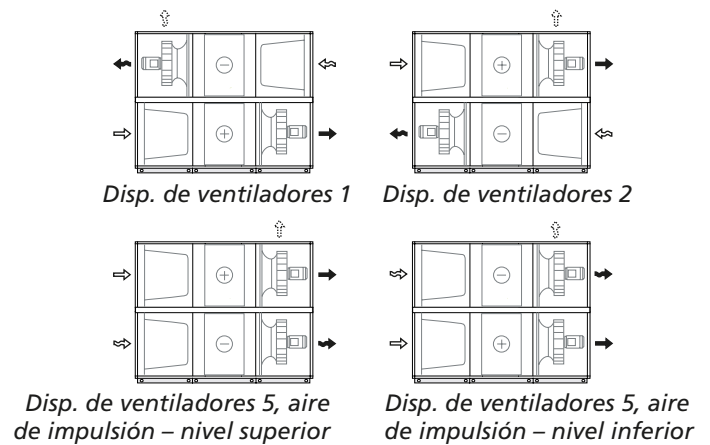
### 1.8.2 GOLD CX

La GOLD CX 120 se puede suministrar en versión a derechas o a izquierdas y con la disposición de ventiladores 1, 2, 4 o 5 (consulte las figuras).

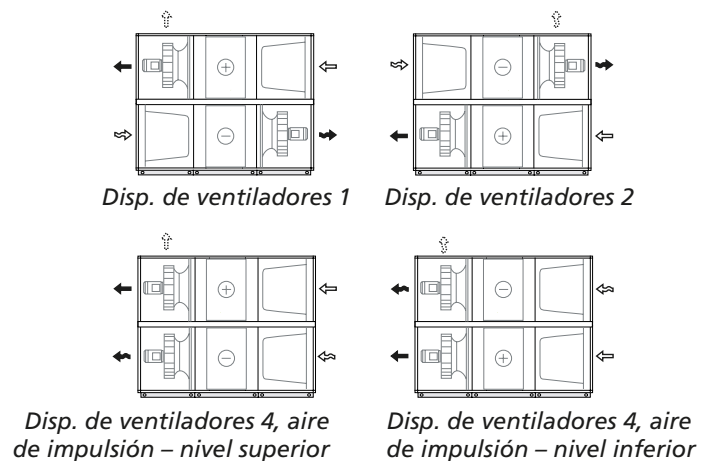
En la pegatina adherida en la parte inferior del intercambiador de calor encontrará información sobre la configuración de entrega y la instalación de la unidad de tratamiento de aire específica.

**NOTA:** El seccionador de seguridad siempre se encuentra en el nivel inferior de la parte exterior del intercambiador de calor de batería.

**Nota:** Si el aire de retorno circula por el nivel inferior, es necesario elevar la unidad de tratamiento de aire al menos 50 mm (y siempre por encima del borde superior de las vigas soporte) con el fin de dejar espacio suficiente para el colector.



### Versión a derechas



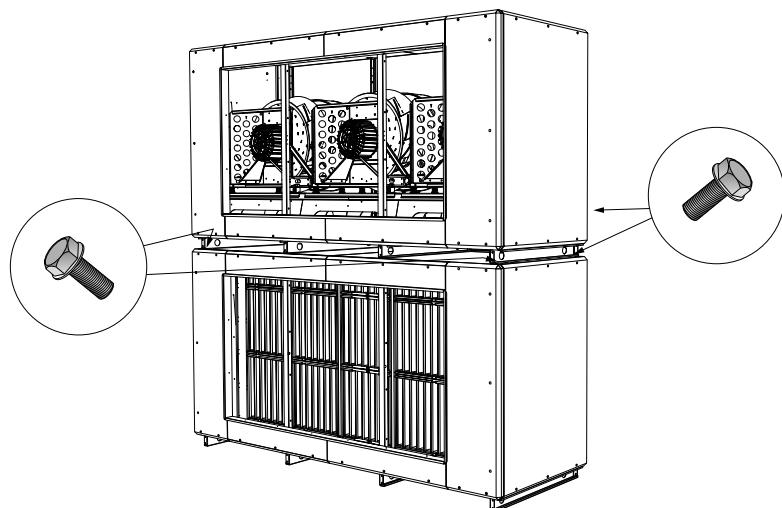
### Versión a izquierdas



## 1.9 Acoplamiento de las secciones de la unidad

Las figuras del apartado 1.10 muestran una unidad de tratamiento de aire GOLD RX con la disposición de ventiladores 2. No obstante, el principio es el mismo en todos los casos.

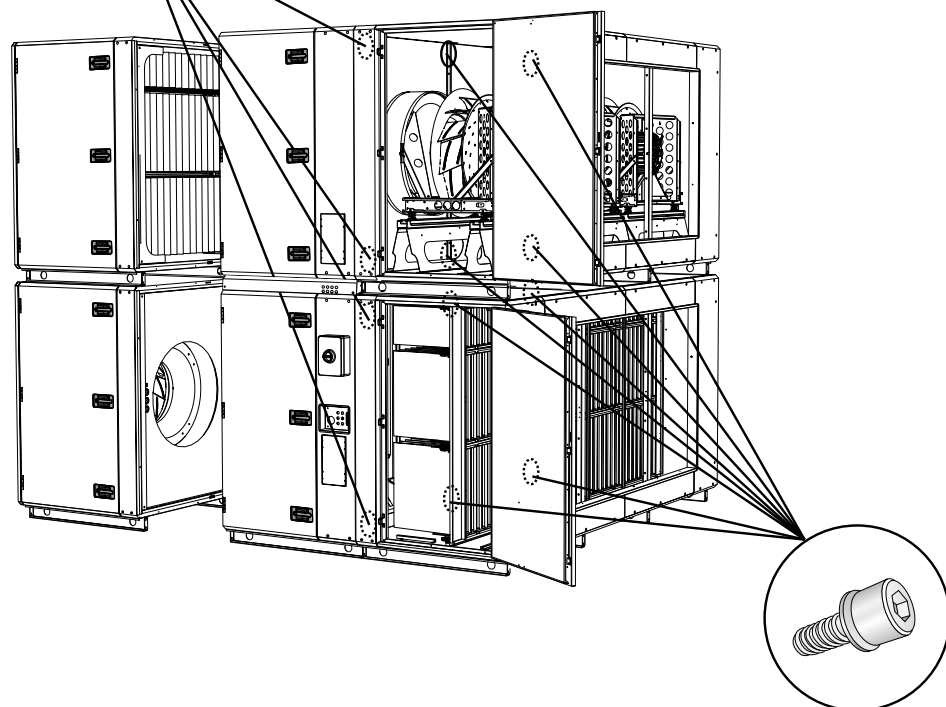
### 1.9.1 Secciones de ventiladores/filtros



Coloque las secciones de ventiladores y, si procede, de intercambiador de calor de batería una encima de otra, como se indica en la configuración de entrega (consulte el apartado 1.8). Sujete la sección superior a la inferior insertando los tornillos suministrados en las tuercas remachables previstas para ello (4 uds. en total).

### 1.9.2 Sujeción, sección frontal/media

Coloque las secciones de ventiladores/filtros junto a la sección de intercambiador de calor como se indique en la pegatina de configuración (consulte el apartado 1.8). Atornille las secciones de ventiladores/filtros por la parte delantera de la unidad de tratamiento de aire a la sección de intercambiador de calor insertando los tornillos suministrados en las tuercas remachables previstas para ello (2x4 uds. en total).



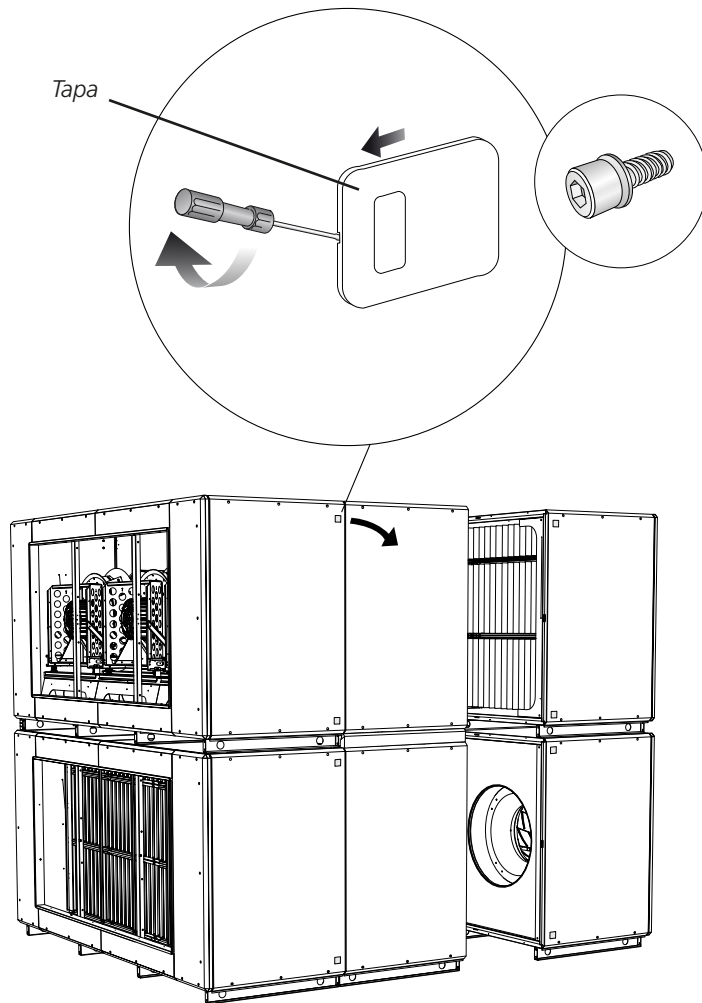
Asegure las secciones de ventilador/filtro a la sección de intercambiador de calor dentro de la sección media de la unidad de tratamiento de aire utilizando los tornillos suministrados en las tuercas remachables pre-montadas (2x8 piezas en total). En la figura se muestran los puntos de anclaje situados en el interior de la unidad.

Para acceder a los puntos de anclaje de la sección de ventiladores, suelte las conexiones flexibles y los ventiladores y desplace éstos hacia la puerta de inspección. De ese modo podrá apretar los tornillos desde el hueco de la conexión para conducto.

**NOTA:** no es necesario que saque del todo los ventiladores.

**1.9.3 Sujeción, parte trasera de la unidad**

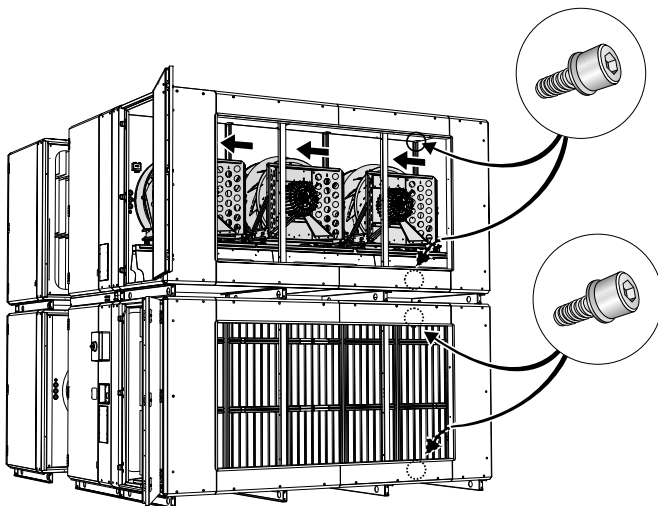
La parte trasera de la unidad de tratamiento de aire se puede sujetar por dentro o por fuera. La sujeción por fuera (opción 1) es la más adecuada si hay espacio libre suficiente detrás de la unidad de tratamiento de aire, ya que esta opción es más sencilla. No obstante, si no hay suficiente espacio libre, habrá que emplear la opción 2.



**Opción 1**

*Sujeción por fuera*

Quite la tapa y el aislante que recubre la chapa de la parte trasera de la unidad de tratamiento de aire. Atornille las secciones de ventiladores/filtros a la sección de intercambiador de calor insertando los tornillos suministrados en las tuercas remachables previstas para ello (2x4 uds. en total). Vuelva a poner la tapa y el aislante.



**Opción 2**

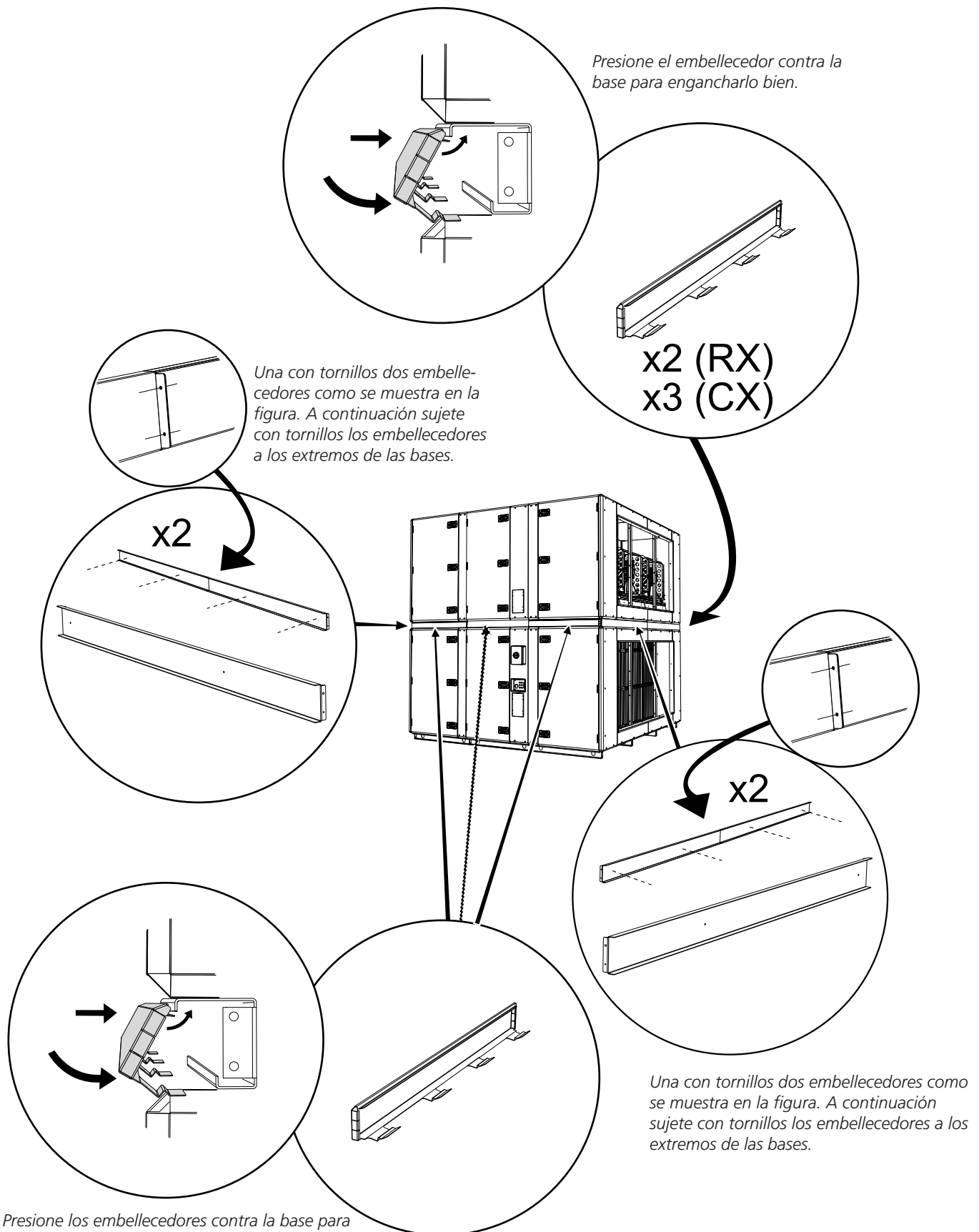
*Sujeción por dentro.*

Atornille las secciones de ventiladores/filtros a la sección de intercambiador de calor insertando los tornillos suministrados en las tuercas remachables previstas para ello (2x4 uds. en total). Los puntos de anclaje situados en el interior de la unidad se muestran en la figura.

Para acceder a los puntos de anclaje de la sección de ventiladores, suelte las conexiones flexibles y los ventiladores y desplace éstos hacia la puerta de inspección. De ese modo podrá apretar los tornillos desde el hueco de la conexión para conducto.

**NOTA:** no es necesario que saque del todo los ventiladores.

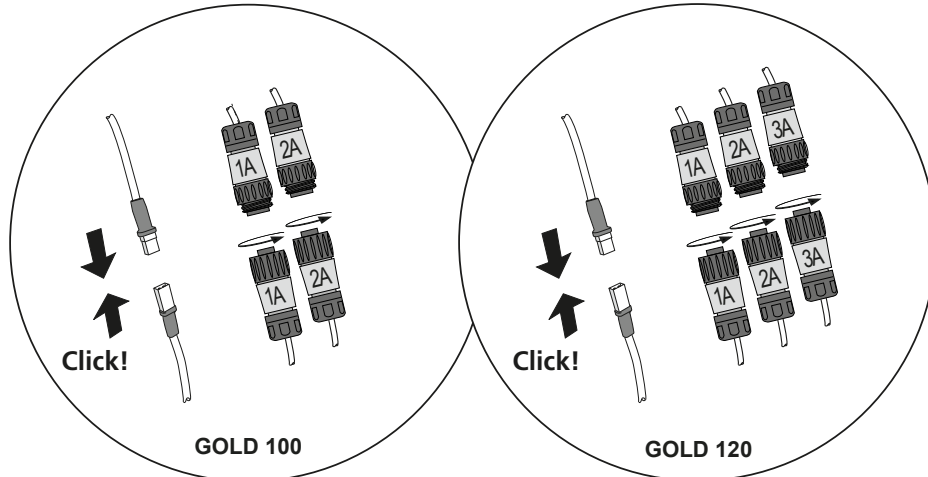
1.9.4 Embellecedores



Presione los embellecedores contra la base para engancharlos bien.

GOLD CX: Monte el embellecedor con pasacables en la sección de intercambiador de calor.

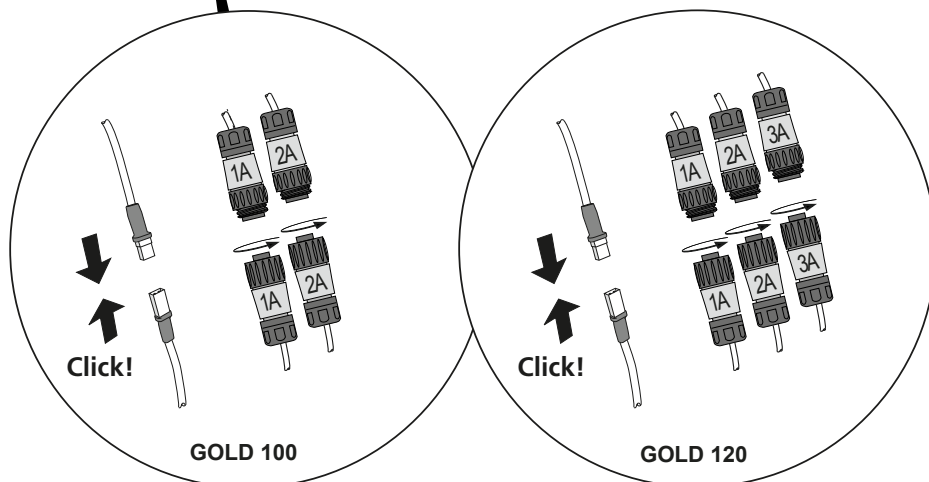
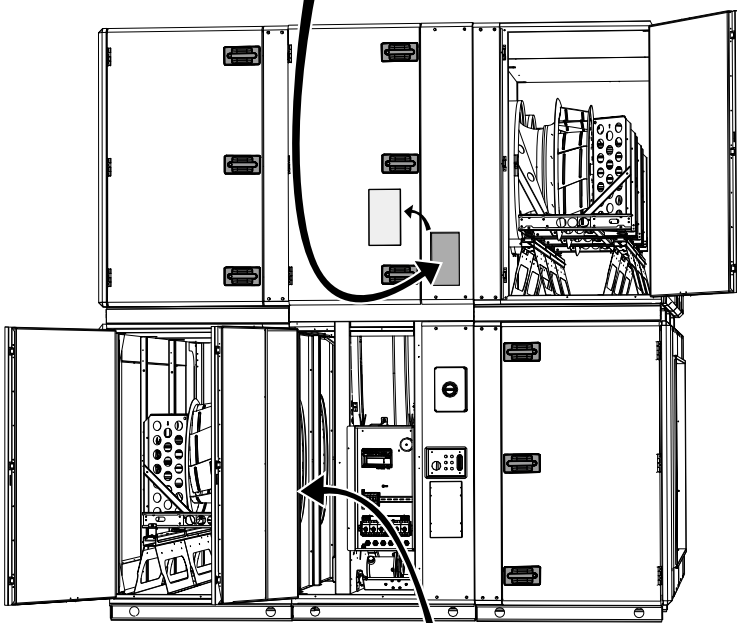
1.9.5 Conectores rápidos eléctricos



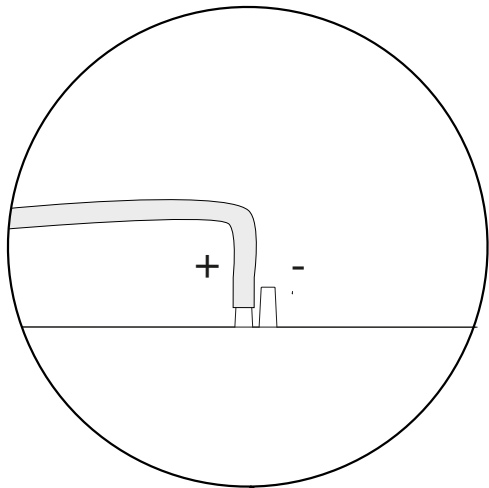
Conecte los cables eléctricos equipados con conectores rápidos entre el cuadro eléctrico y los ventiladores.

La figura muestra la GOLD RX con la disposición de ventiladores 2.

No obstante, el principio es el mismo en todos los casos.

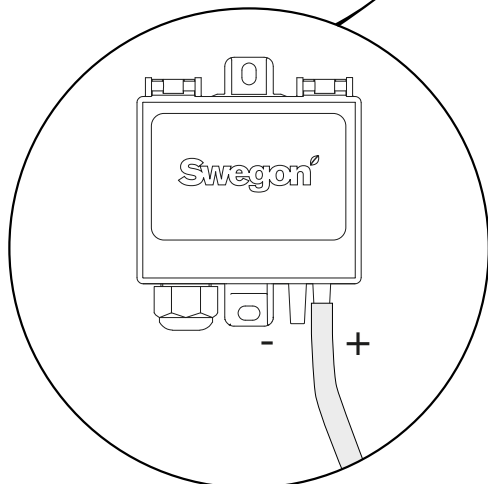
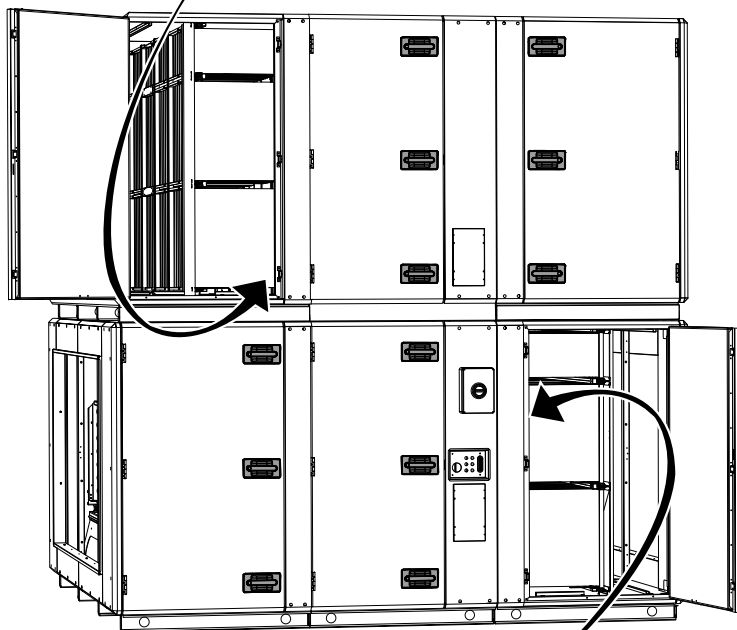


1.9.6 Conexión de los tubos de aire a los sensores de presión de los filtros



Conecte el tubo de aire entre la boquilla de aire situada debajo del filtro y la toma más (+) de las boquillas, como se muestra. El tubo de aire se conecta a la boquilla (debajo del filtro) y se conduce al interior del ventilador/sección de filtro.

La ilustración muestra el GOLD RX con la disposición de ventiladores 2. Sin embargo, el principio es el mismo para otras unidades de tratamiento de aire.



Conecte el tubo de aire entre la boquilla de aire situada debajo del filtro y la toma más (+) del sensor de presión del filtro, como se muestra. El tubo de aire se conecta a la boquilla (debajo del filtro) y se conduce al interior del ventilador/sección de filtro.

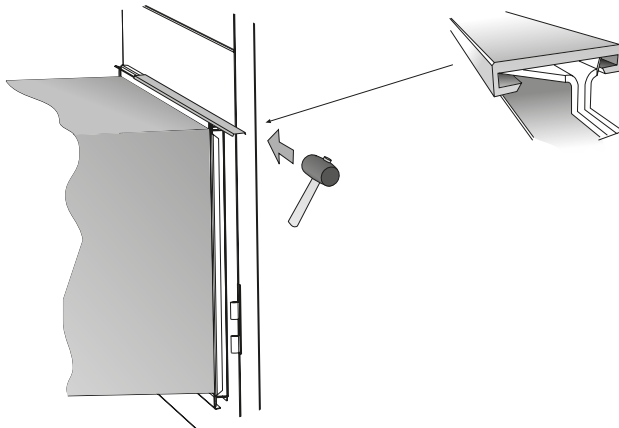
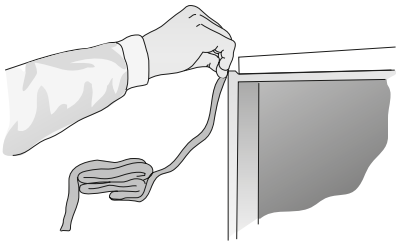
La ilustración muestra el GOLD RX con la disposición de ventiladores 2.

Sin embargo, el principio es el mismo para otras unidades de tratamiento de aire.

### 1.10 Conexión para conducto

Los marcos de conexión de la unidad de tratamiento de aire son rectangulares y permiten acoplar los conductos por medio de abrazaderas deslizantes.

Los conductos deben aislarse con arreglo a la legislación local y las normas habituales del sector.



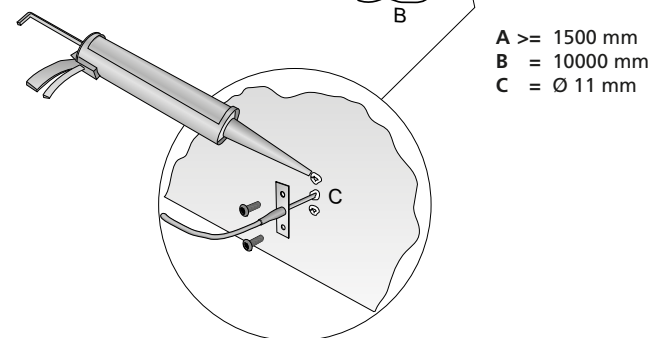
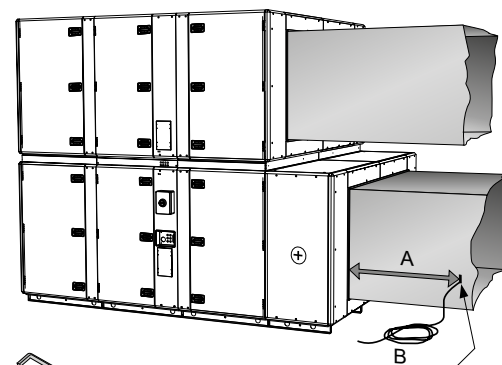
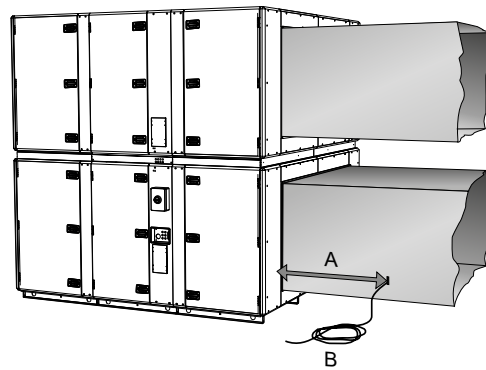
### 1.11 Instalación del sensor de aire de impulsión

El sensor de temperatura del aire de impulsión se instala en el conducto de aire de impulsión.

Debe colocarse en un punto que quede a 1,5 metros de distancia como mínimo de la unidad de tratamiento de aire.

**NOTA:** si se instala una batería de calor o de frío en el sistema, el sensor debe colocarse a una distancia de 1,5 metros medida desde dicho componente.

1. Mida y marque la ubicación del sensor.
2. Taladre un orificio de 11 mm de diámetro en el conducto de aire de impulsión.
3. Aplique silicona u otro producto similar alrededor del orificio y sujete el sensor con 2 tornillos autorroscantes.
4. Inserte el conector rápido del sensor en la toma apropiada de la tarjeta de control de la unidad de tratamiento de aire (consulte el apartado 1.14).



A  $\geq$  1500 mm  
B = 10000 mm  
C =  $\varnothing$  11 mm

**1.12 Conexiones eléctricas, cables de comunicación (solo GOLD CX)**

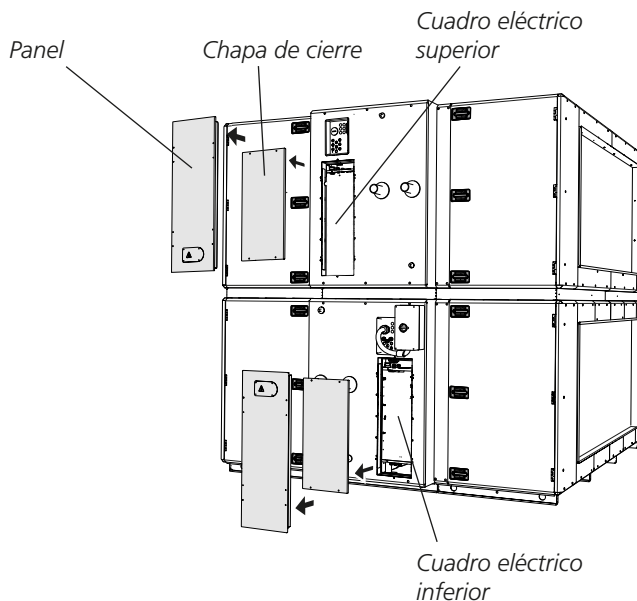
Las conexiones eléctricas deben ser realizadas por un electricista cualificado de conformidad con la normativa local sobre seguridad eléctrica.

Quite los paneles y las chapas de cierre del frontal de los cuadros eléctricos.

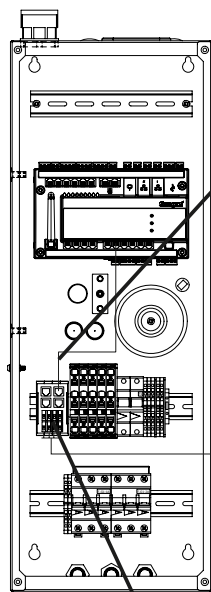
Hay un adaptador de cables montado dentro del cuadro eléctrico sin sistema de control (aire de retorno). También se suministra un adaptador de cables sin montar.

El adaptador que se suministra sin montar debe instalarse en el riel DIN dentro del cuadro eléctrico con sistema de control (aire de impulsión).

Conecte los cables de comunicación como se muestra más abajo. Utilice los pasacables de la unidad de tratamiento de aire y lleve los cables de forma segura.



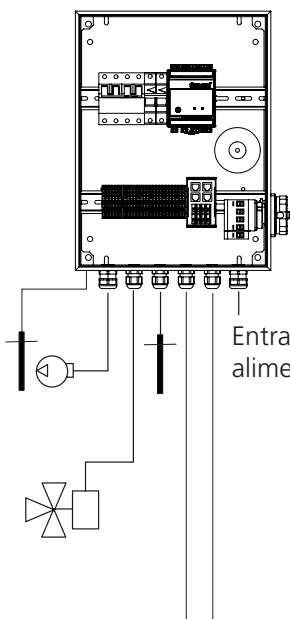
Cuadro eléctrico con sistema de control (aire de impulsión)



Conecte el cable de bus suministrado entre un contacto de bus opcional del adaptador de cables y un contacto de bus opcional COM6-11 del sistema de control.

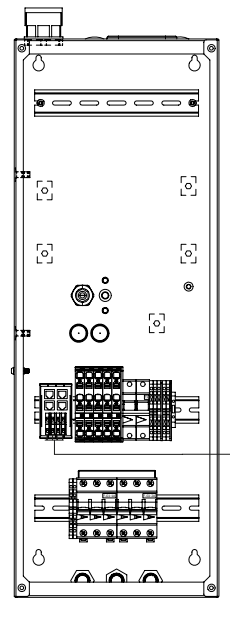
Adaptador de cables para montar en el cuadro eléctrico con sistema de control. Se suministra por separado en el cuadro eléctrico sin sistema de control.

Cuadro 809535, unidad de acoplamiento de tubos (accesorio, consulte las instrucciones de instalación correspondientes)



Entrada de alimentación

Cuadro eléctrico sin sistema de control (aire de retorno)



**A**  
Cable de comunicación A de par trenzado, mín. 4x0,5 mm<sup>2</sup>, máx. 100 metros (no incluido en el suministro). Conecte el cable entre los adaptadores de cables de terminal a terminal, es decir, del terminal n.º 1 al terminal n.º 1, etc.

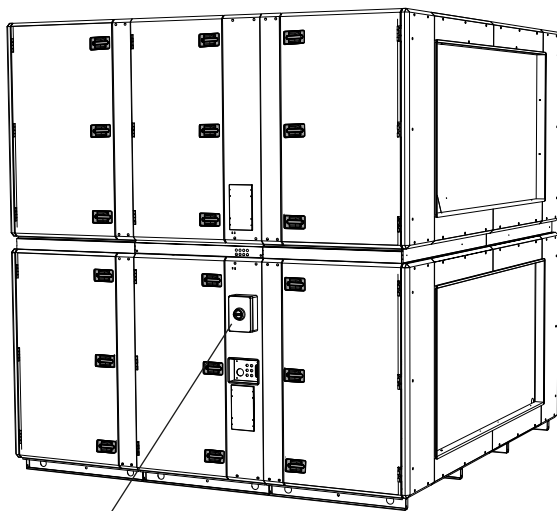
**B**  
Cable de comunicación B de par trenzado, mín. 4x0,5 mm<sup>2</sup>, máx. 100 metros (no incluido en la entrega). El cable de comunicación B también puede conectarse al adaptador de cables del cuadro eléctrico con sistema de control si la unidad de acoplamiento de tubos TBXZ-5-42 (accesorio, incluye cuadro 809535) no está seleccionada o si la instalación funciona mejor así. Conecte el cable entre los adaptadores de cables de terminal a terminal, es decir, del terminal n.º 1 al terminal n.º 1, etc.

### 1.13 Conexión de la alimentación eléctrica

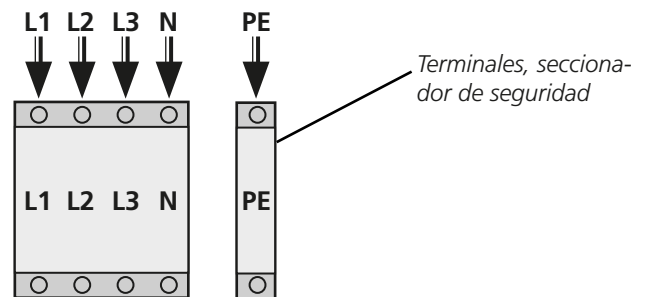
Las conexiones eléctricas deben ser realizadas por un electricista cualificado de conformidad con la normativa local sobre seguridad eléctrica.

#### 1.13.1 GOLD RX

Conecte el cable de alimentación eléctrica al seccionador de seguridad externo de la unidad de tratamiento de aire. Quite la tapa del seccionador para acceder a los terminales.



Seccionador de seguridad



Trifásica, pentafilar, 400 V -10/+15 %, 50/60 Hz.

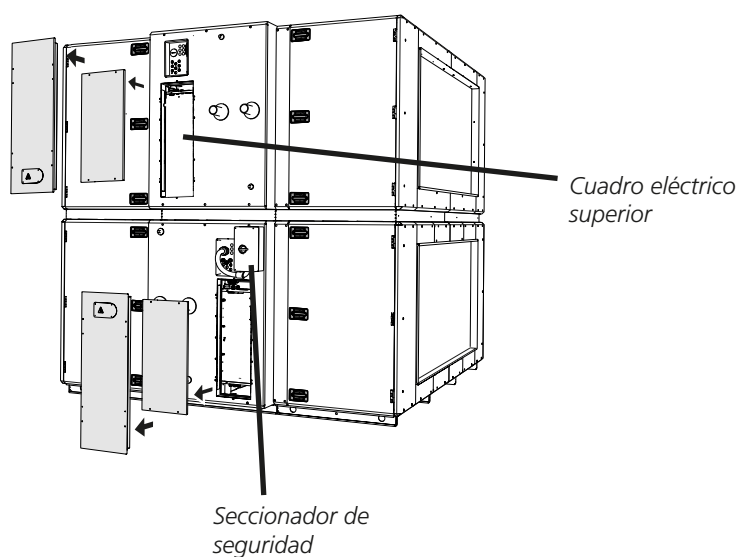
Para ver el tamaño de los fusibles de protección, consulte las Instrucciones de uso y mantenimiento

## 1.13.2 GOLD CX

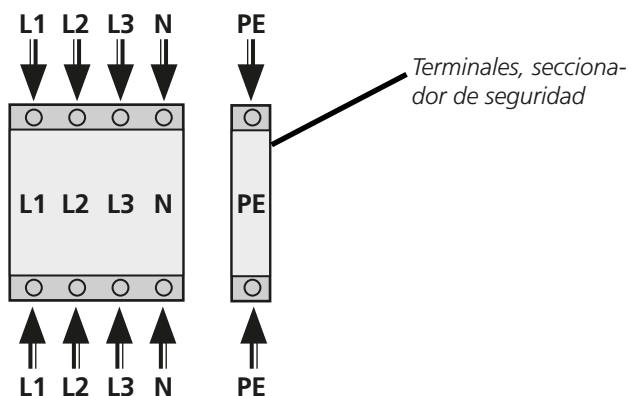
**!** **NOTA:** asegúrese de hacer lo que se indica en el apartado 1.12 antes de conectar la alimentación (únicamente GOLD CX). ¡Riesgo de lesiones!

El cable (dentro de un tubo) de la sección de alimentación del cuadro eléctrico superior debe conectarse al seccionador de seguridad; consulte las ilustraciones de abajo. A continuación, sujete el cable con las abrazaderas de tubo preinstaladas.

Conecte el cable de alimentación eléctrica al seccionador de seguridad externo de la unidad de tratamiento de aire. Quite la tapa del seccionador para acceder a los terminales.



### Conexión de la alimentación de entrada



### Conexión de la fuente de alimentación a la sección de alimentación del cuadro superior

Trifásica, pentafilar, 400 V -10/+15 %, 50/60 Hz.

Para ver el tamaño de los fusibles de protección, consulte las Instrucciones de uso y mantenimiento

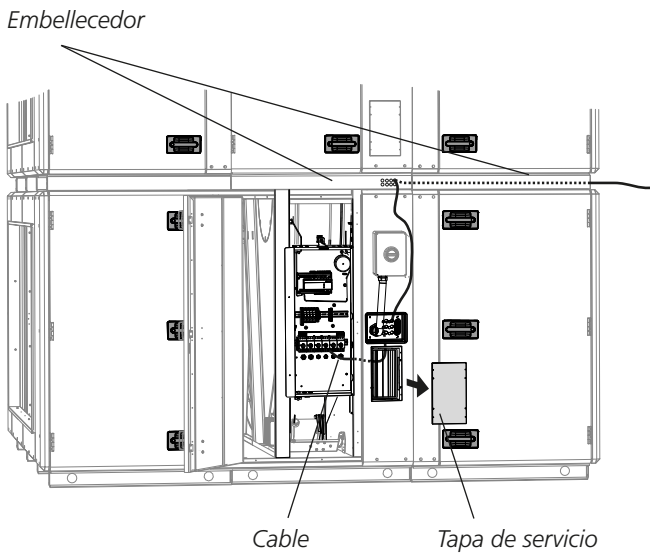
## 1.14 Conexión de los cables externos

### 1.14.1 GOLD RX

Para acceder al sistema de control, abra la puerta de inspección de la parte delantera del intercambiador de calor.

Puede usar los embellecedores como pasacables si necesita conducir cables por fuera de la unidad. Desmonte los embellecedores, doble el número adecuado de lengüetas y lleve los cables por los pasacables del embellecedor de la sección de intercambiador de calor. Vuelva a colocar los embellecedores. Lleve los cables al interior del cuadro eléctrico por la ranura de goma prevista en la parte delantera del cuadro de la sección de intercambiador de calor. Desmonte la tapa de servicio para poder pasar los cables (consulte la figura).

**NOTA:** Los cables de comunicación externa deben conducirse por el exterior de la unidad a una distancia mínima de 100 mm de los cables eléctricos.



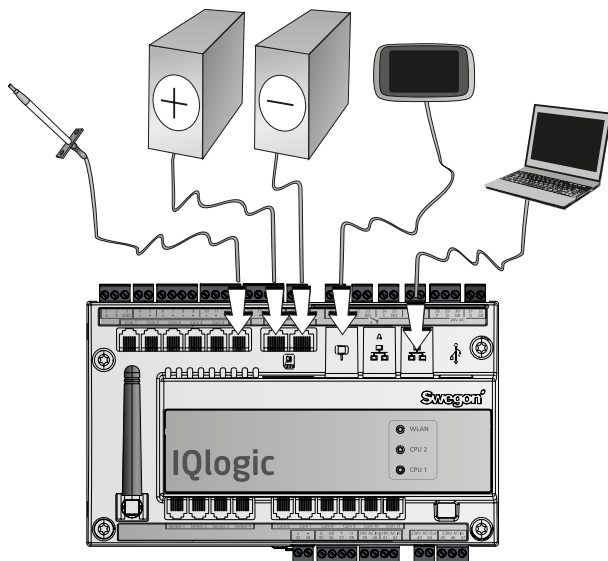
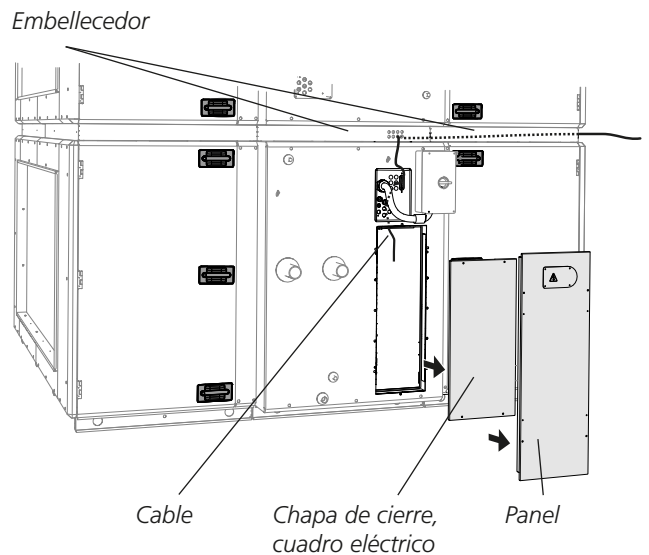
### 1.14.2 GOLD CX

Para acceder al sistema de control, quite el panel de la parte inferior o superior del intercambiador de calor de batería (dependiendo de la versión) y la chapa de cierre del cuadro eléctrico.

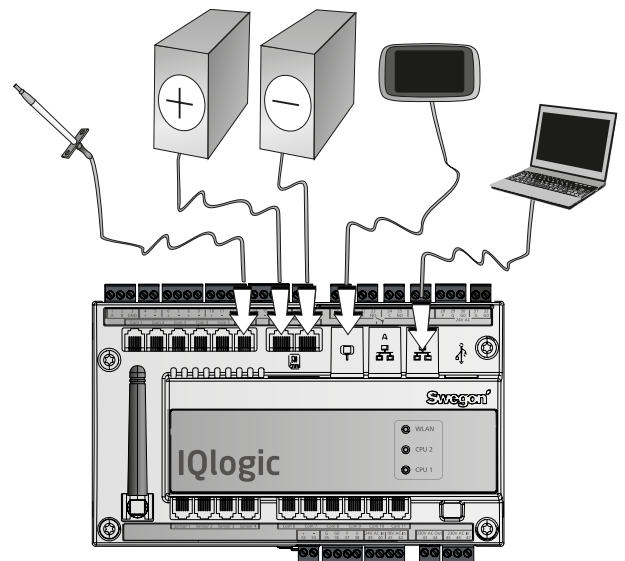
Si el sistema de control se encuentra en el cuadro eléctrico inferior, el embellecedor se puede utilizar como pasacables para conducir los cables externos. Desmonte los embellecedores, doble el número adecuado de lengüetas y lleve los cables por los pasacables del embellecedor de la sección de intercambiador de calor. Vuelva a colocar los embellecedores.

Lleve los cables al interior del cuadro eléctrico por la ranura de goma prevista en la parte delantera del cuadro de la sección de intercambiador de calor.

**NOTA:** los cables de comunicación externa deben conducirse por el exterior de la unidad a una distancia mínima de 100 mm de los cables eléctricos.



Tarjeta de control situada en el cuadro eléctrico



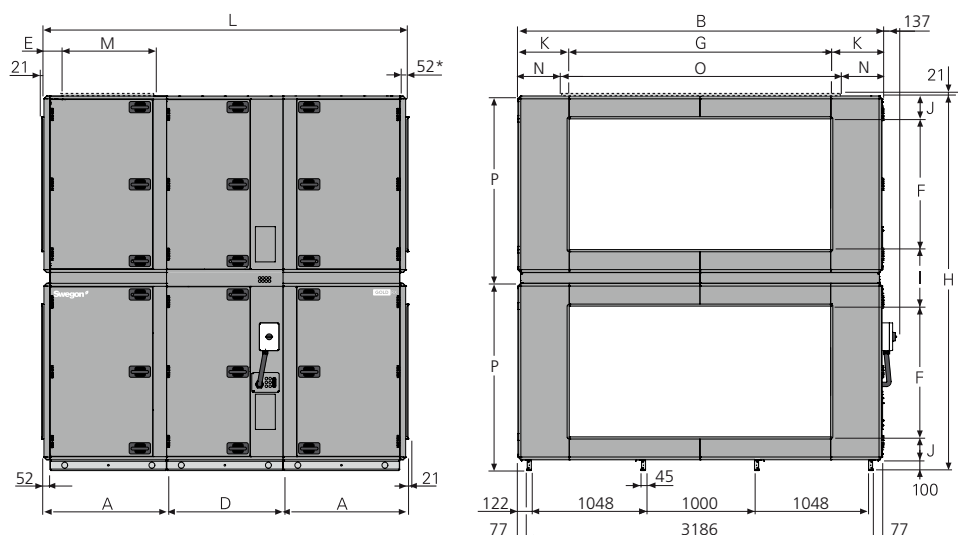
Tarjeta de control situada en el cuadro eléctrico

## 1.15 Instalación de la unidad de acoplamiento de la batería (GOLD CX únicamente)

La información para instalar la unidad de acoplamiento de la batería figura en las instrucciones específicas de la unidad de acoplamiento de la batería TBXZ-42.

## 2. Dimensiones

### 2.1 GOLD RX 100/120



\* En caso de que se vaya a conectar un accesorio para conducto con envolvente aislada, la unidad de tratamiento de aire se suministrará sin panel de cierre. La UTA también se puede alimentar con un panel de cierre de sección completa (accesorio).

Tamaño	A	B	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Peso, kg
100	1122	3340	1070	187	1200	2400	3440	520	210	470	3314	800	420	2500	1720	3333-3761
120	1122	3340	1070	187	1200	2400	3440	520	210	470	3314	800	420	2500	1720	3533-3979

### Pesos individuales

#### Sección de filtros

GOLD 100/120: 402-540 kg/sección.

#### Sección de ventiladores

GOLD 100: 644-720 kg/sección.

GOLD 120: 744-829 kg/sección.

#### Sección de intercambiador de calor, montada

GOLD 100/120: 1241 kg

#### Sección de intercambiador de calor suministrada en dos partes más el rotor

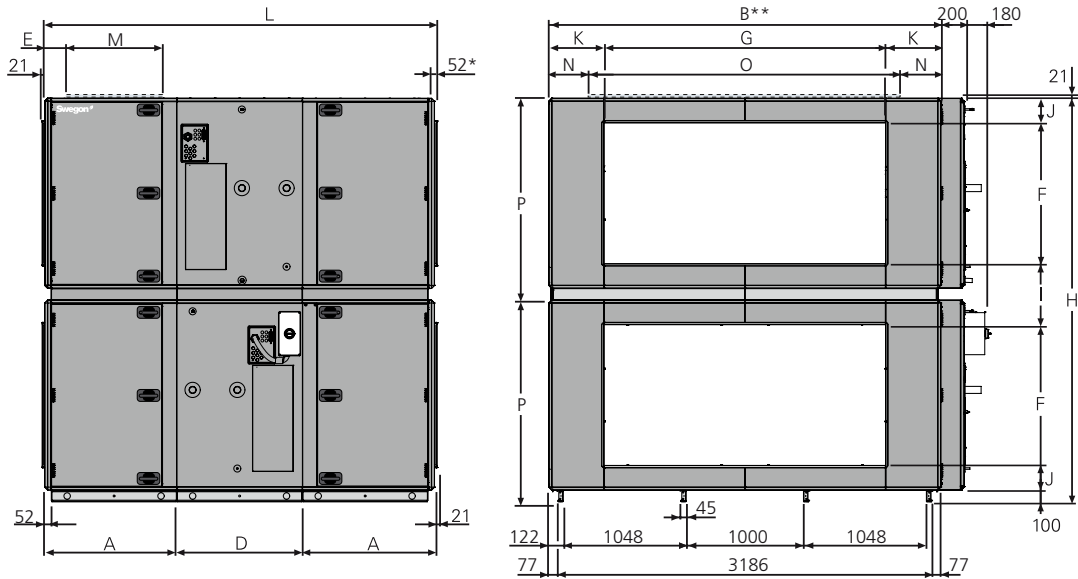
Sección inferior = 513 kg

Sección superior = 300 kg

Rotor = 428 kg

Bastidor de transporte = 190 kg

## 2.2 GOLD CX 100/120



\* Si el accesorio para conducto está alojado en una envolvente aislada, la UTA se suministra sin panel de cierre. La UTA también se puede alimentar con un panel de cierre de sección completa (accesorio).

\*\* Anchura de la sección central =  $B + 200$  mm.

Tamaño	A	B	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Peso, kg
100	1122	3340	1070	187	1200	2400	3440	520	210	470	3314	800	420	2500	1720	4294-4772
120	1122	3340	1070	187	1200	2400	3440	520	210	470	3314	800	420	2500	1720	4494-4990

### Pesos individuales

#### Sección de filtros

GOLD 100/120: 402-540 kg/sección.

#### Sección de ventiladores

GOLD 100: 644-720 kg/sección.

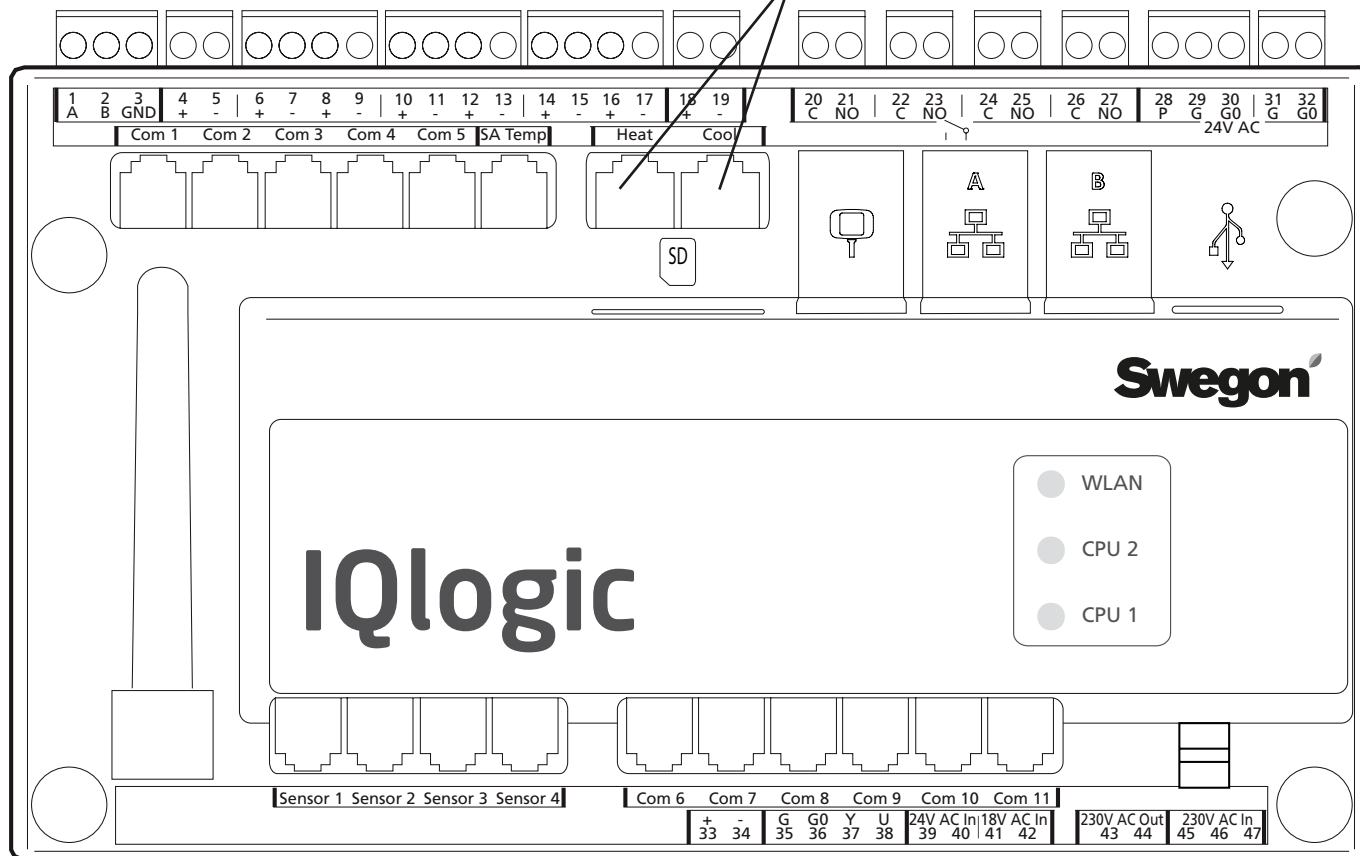
GOLD 120: 744-829 kg/sección.

#### Sección de intercambiador de calor

GOLD 100/120: 1101-1126 kg/sección.

### 3. Terminales, sistema de control

La carga máxima admisible en la conexión correspondiente es de 16 VA.



Las entradas digitales, bornas 4-17, son para tensión de tipo extrabajaja. Las entradas analógicas, bornas 18-19, tienen una impedancia de entrada de 66 kΩ.

Borna	Función	Observaciones
1,2,3	Conexiones para EIA -485	1= Conexión de comunicación A/RT+, 2= Conexión de comunicación B/RT-, 3= GND/COM.
4,5	Parada externa	Para la unidad de tratamiento de aire abriendo el circuito. A la entrega, esta función lleva un puente. Si la conexión se abre, la unidad de tratamiento de aire se para.
6,7	Función externa de incendio/humo 1	Función externa de incendio/humo. A la entrega, esta función lleva un puente. Si la conexión se abre, la función se activa y genera una alarma.
8,9	Función externa de incendio/humo 2	Función externa de incendio/humo. A la entrega, esta función lleva un puente. Si la conexión se abre, la función se activa y genera una alarma.
10,11	Alarma externa 1	Función de contacto externo. Opcional: normalmente abierto/normalmente cerrado.
12,13	Alarma externa 2	Función de contacto externo. Opcional: normalmente abierto/normalmente cerrado.
14,15	Velocidad baja externa	Función de contacto externo. Anula la temporización entre parada y funcionamiento a velocidad baja.
16,17	Velocidad alta externa	Función de contacto externo. Anula la temporización entre parada o funcionamiento a velocidad baja y funcionamiento a velocidad alta.
18,19	Regulación por demanda	Entrada para 0-10 VCC. La señal de entrada modifica la consigna de caudal de aire de impulsión/retorno si la unidad está en modo de regulación por demanda. Para conectar una sonda, por ejemplo, de CO <sub>2</sub> , CO o COV
20,21	Bomba de circulación, circuito de calefacción	Contacto independiente, máx. 5 A/CA1, 2 A/CA3, 250 VCA. Se cierra cuando se activa la calefacción.
22,23	Bomba de circulación, circuito de frío o refrigeración on/off, funcionamiento de 1 etapa	Contacto independiente, máx. 5 A/CA1, 2 A/CA3, 250 VCA. Se cierra cuando se activa la refrigeración.
24,25	Refrigeración, on/off, funcionamiento en 2 pasos	Contacto independiente, máx. 5 A/CA1, 2 A/CA3, 250 VCA. Se cierra cuando se activa la refrigeración.
26,27	Indicación de en funcionamiento	Contacto independiente, máx. 5 A/CA1, 2 A/CA3, 250 VCA. Se cierra para indicar que la unidad está en funcionamiento.
28,29,30	Control de compuertas	24 VCA. 28= 24 VCA controlada (G), 29= 24 VCA (G), 30= 24 VCA (G0).
31,32	Tensión de control <sup>1)</sup>	Tensión de control de 24 VCA. Las bornas 31-32 tienen una carga total de 16 VA. Abierto por medio del seccionador de seguridad.
33,34	Tensión de referencia	Salida para 10 VCC constantes. Carga admisible máx.: 8 mA.
35,36,37,38	Control, compuerta de recirculación	La compuerta de recirculación admite una carga máxima de 2 mA a 10 VCC. 35= 24 VCA (G), 36= 24 VCA (G0), 37= señal de control de 0-10 VCC, 38= señal de realimentación de 0-10 VCC.

La carga máxima conjunta admisible en las bornas 31-32, las salidas para frío/calor y la salida de compuerta (bornas 28-30) es de 50 VA.

<sup>1)</sup> GOLD 100/120: Si se precisan más de 16 VA, utilice las bornas 201 (G) y 202 (G0). Las bornas 201-202 admiten una carga total de hasta 48 VA.